

平成3年度

集団研修 障害者リハビリテーション指導者
（「専門家」及び「障害者リーダー」）コース

帰国研修員フォロー・アップ調査

調査報告書

1992年3月

国際協力事業団
東京国際研修センター

東国セ

JR

91-03

平成3年度 障害者リハビリテーション指導者（「専門家」及び「障害者リーダー」）コース 帰国研修員フォロー・アップ調査 調査報告書

RY

平成3年度

集団研修 障害者リハビリテーション指導者
（「専門家」及び「障害者リーダー」）コース

帰国研修員フォロー・アップ調査

調査報告書

JICA LIBRARY



1111205(9)

1992年3月

国際協力事業団
東京国際研修センター



序 文

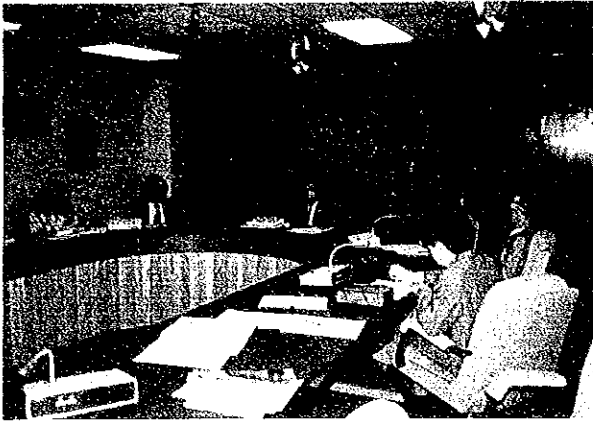
本報告書は、国際協力事業団が実施する集団研修障害者リハビリテーション指導者コース（専門家コース及び障害者リーダー・コースの2コース）に参加した帰国研修員に対するフォロー・アップ事業の一環として、帰国研修員、その所属先並びに関係機関等の訪問を通じ上記研修コースの研修効果の確認・評価及び当該分野のニーズ調査に努めるべく、本年1月にマレーシア及びシンガポール両国に派遣したフォロー・アップ調査団の報告である。

この報告書により、関係各位の更に深いご理解を頂き当該研修コースの今後の向上・改善に資することができれば幸いである。

本件の実施に際して、多大なご協力を賜った外務省、厚生省、社会福祉法人横浜市リハビリテーション事業団、財団法人日本障害者リハビリテーション協会その他関係各位に対し、深く感謝の意を表する次第である。

平成4年3月

国際協力事業団
東京国際研修センター
所 長 武井 秀雄



マレーシア
統一社会開発省社会福祉局での会議
(中央Hassan局長、左から2人目
Hussain局次長)



マレーシア
統一社会開発省社会福祉局での
帰国研修員との合同会合



(病院へ納品する枕カバーの製作)

マレーシア
Bengkel Daya Klang(授産施設)





シンガポール
Bizlink Centre(授産施設)全景

Bizlink Centre における会議
右から2人目Lee所長('90年専
門家コース研修員),右端Lieng
課長('86年専門家コース研修員)
及び右から3人目Palanisamy
講師('89年同コース研修員)



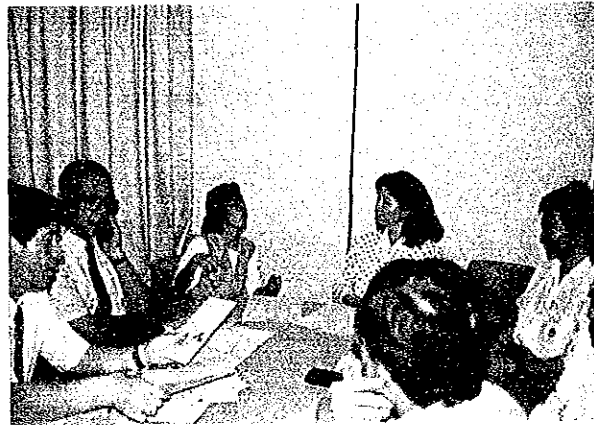
Bizlink Centre内
生産ライン風景





シンガポール
社会福祉協議会における会議
(左端 '87年専門家コース参加研修員
Ms. J. Wong)

シンガポールろう者協会が運営する
障害者職業訓練校における会議
(右端 '90年障害者リーダー・コ
ース参加研修員 Mr. Teo Hang
Keong, 右から2人目 '91年同コ
ース参加研修員 Ms. Kong Wee
Wee)



シンガポールろう者協会運営の
障害者職業訓練学校服飾科
授業風景

報 告 書 目 次

第Ⅰ章 総 論

1. 派遣目的	3
2. 団員構成	3
3. 派遣日程	4
4. 面会者名簿	5
5. 対象コース概要・受入実績	10

第Ⅱ章 調 査 内 容

1. マレーシア	
(1) マレーシアにおける障害者福祉政策	15
(2) マレーシアにおける障害者福祉の現状と問題点	18
(3) 帰国研修員の現況	18
2. シンガポール	
(1) シンガポールにおける障害者福祉政策	20
(2) シンガポールにおける障害者福祉の現状と問題点	25
(3) 帰国研修員の現況	26
3. 総合評価	28
4. 本コースへの提言	31

第Ⅲ章 質問表及びその回答

1.(1) 帰国研修員用質問表（全文）	36
(2) 相手国関係機関用質問表（全文）	40
2. マレーシア国帰国研修員質問表回答集計結果	43
3. マレーシア国関係機関質問表回答集計結果	47
4. シンガポール国帰国研修員質問表回答集計結果	49
5. シンガポール国関係機関質問表回答集計結果	54

第Ⅳ章 添 付 資 料

1. マレーシア国関係機関組織図	
(1) 国家統一社会開発省社会福祉局	61

(2) 国家統一社会開発省社会福祉局地方事務所	62
(3) Bengkel Daya Klang (授産施設).....	63
2. シンガポール国関係機関組織図	
(1) 国家開発計画省	64
(2) 国家開発計画省Welfare Review and Coordination Branch	65
(3) 社会福祉協議会	66
(4) Bizlink Centre (授産施設)	68
(5) Handicaps Welfare Association	70
(6) Society for Aid to the Paralysed(脳性マヒ者援助協会)	71
(7) ろう者協会	73
3. マレーシア国帰国研修員名簿	74
4. シンガポール国帰国研修員名簿	77

第 I 章 總 論

第 I 章 総 論

1. 派遣目的

国際協力事業団が、我が国の技術協力計画の一環として実施している集団研修の内、(財)日本障害者リハビリテーション協会に実施を委託している「障害者リハビリテーション指導者コース」(「専門家コース」及び「障害者リーダー・コース」の両コース)のマレーシア・シンガポール両国における帰国研修員並びにその所属機関を訪問し面談等を通じ、当該研修コースの成果・実施効果の把握、当該分野のニーズ把握に努め、以て、今後の当該コースの運営に資する事を目的として、本調査団は派遣された。

2. 団員構成 (() 内は、業務担当分野)

- | | |
|--------------------|---|
| (1) 小川 孟 (団長・総括) | 社会福祉法人 横浜市リハビリテーション事業団
常務理事 (横浜市総合リハビリテーションセンター・センター長)
(障害者リハビリテーション指導者(専門家)コース コース・リーダー) |
| (2) 植村英晴 (障害者福祉行政) | 厚生省 社会局 更生課 身体障害者福祉専門官 |
| (3) 穴田浩一 (調査企画・調整) | 国際協力事業団 東京国際研修センター
研修第一課 職員 |

3. 派遣日程 (派遣期間：平成4年1月20日(月)～1月31日(金)／計12日間)

- 1月20日(月) 東京⇒クアラ・ Lumpur (移動)
- 21日(火) (午前) JICA事務所訪問・日程等打合わせ、人事院(PSD) 表敬。
(午後) 社会福祉局訪問、在「マ」日本国大使館表敬。
- 22日(水) (午前) ろう学校訪問、チェラス・リハビリテーションセンター 訪問。
(午後) Bengkel Daya Klang (授産施設) 訪問。
- 23日(木) 社会福祉省にて帰国研修員との会合。
「マ」ろう者協会訪問。
- 24日(金) JICA事務所へ報告。収集資料整理・質問表分析。
- 25日(土) クアラ・ Lumpur ⇒ シンガポール (移動)
- 26日(日) 収集資料整理・「シ」質問表分析。
- 27日(月) (午前) JICA事務所訪問・日程等打合わせ、在「シ」日本国大使館・
大蔵省人事局(PSD) 表敬。
(午後) 国家開発計画省訪問。
- 28日(火) (午前) 「シ」社会福祉協議会、Bizlink Centre (授産施設) 訪問。
(午後) Vocational School for the Handicapped (「シ」ろう者協会)
訪問。
- 29日(水) (午前) Towner Gardens School、Christian Outreach to the Han-
dicapped 訪問。
(午後) Handicaps Welfare Association、Society for Aid to
the Paralysed 訪問。
- 30日(木) JICA事務所へ報告。収集資料整理・質問表分析。
- 31日(金) シンガポール⇒東京 (移動)

4. 主たる面会者

(注) 氏名の前の「研」は帰国研修員を意味し、数字はコース参加年(暦年)を、また、「専」・「障」はそれぞれの参加コース名(「専」：専門家コース、「障」：障害者リーダー・コース)を意味する。

(1) マレーシア

・在「マ」日本国大使館 伊藤 友孝 二等書記官

・在「マ」JICA事務所 小泉 純作 所長

小樋山 覚 次長

有田 敏行 所員

・在「マ」青年海外協力隊 野添 雄二 隊員(作業療法士)

社会福祉省 Bukit Tunku ディ・ケア・センター 勤務

(於、Kuala Lumpur)

守屋 光子 隊員(養護)

社会福祉省養護施設Taman Sinar Harapan

勤務(於、Selangor)

・人事院(PSD) Ms. Jamilah M. Jan Principal Assistant Director,
Training and Career Development Division

Mr. Mohd. Nazir bin Don Assistant Director, -ditto-

・社会福祉局 (Department of Social Welfare)

Mr. Mohd Hassan Ngah Mahmud Director General

Mr. Mohamed Hussain	Deputy Director General
Mrs. Umi Kalthum Abdul Karim	Director of Training
Mr. Peter Jeshurun	Assistant Director of Training
Mr. Azizul Rahman Idris	Assistant Director of Rehabilitation for Handicapped
(研/87専) Mr. Mohd Ali Hj. Ibrahim	State Director-Terengganu
(研/89専) Mr. Wong Kin Heng	Social Welfare Officer in Negeri Sembilan State
(研/85専) Mr. Azizah Alias	- ditto -
(研/84専) Ms. Salmah Jamal	- ditto -
(研/90専) Mr. Kasim bin Yunus	Social Welfare Officer in Kuala Pilah, NS
(研/90障) Mr. Tg. Shariffudin	Social Welfare Officer in Kelantan
(研㊸) Mr. Mohd Mahir B. Mohd Tahir	Social Welfare Officer in Malacca

(㊸平成3年度 集団研修「身体障害者スポーツ指導者コース」参加
研修員)

Ms. Mah Ah Noye	Social Welfare Officer, Bukit Tunku Day Care Centre
-----------------	--

・ Ministry of Home Affairs

(研/88専) Mr. Zainal Alyamany	Drug Rehabilitation Officer
-----------------------------	-----------------------------

・ Rehabilitation Centre for the Orthopedically Handicapped in Cheras

(チェラス・リハビリテーション・センター)

Mr. Leong Pou Onn	Principal
-------------------	-----------

(研㊸) Mr. Zarani Hj. Zawawi	Social Welfare Assistant
----------------------------	--------------------------

(㊸平成2年度 集団研修「身体障害者スポーツ指導者コース」参加
研修員)

Ms. Mariati bt. Abdullah	- ditto -
--------------------------	-----------

・ Bengkel Daya Klang Sheltered Workshop (授産施設)

(研/91専) Mr. Razak B. Husain

Manager

Ms. Latifah bt. Mion

Assistant Manager

Mr. Madhanjit Singh

Assistant Director of

Social Development

・ Selangor School for the Deaf

Ms. Cindy Leong

Principal

(研/91障) Mr. Mohamed Sazali bin Haji Shaari

・ Society of Orthopaedically Handicapped

(研/88障) Mr. Ashariri bin Haji Sulaiman

・ Society for the Rehabilitation of Disabled Persons, Selangor and Federal Territory

(研/89障) Mr. Abdul Rahin Arshad

(2) シンガポール

・ 在「シ」日本国大使館 水野 友親 一等書記官

・ 在「シ」JICA事務所 星 達夫 所長

石田 幸男 所員

· 大蔵省人事局 (PSD)

Mr. Lee Kat Kan	Assistant Director (Training)
Miss Ong Poh Chin	Executive Officer (Training)

· 国家開発計画省 (Ministry of Community Development)

Mr. K. V. Veloo	Director of Welfare Division
Miss Winnie Tang	Deputy Director,

Staff Development Branch

Ms. Yip Peck Ngoh	Staff Development Officer,
-------------------	----------------------------

- ditto -

(研/84専) Mr. Laurence Wee	Welfare Review Officer
--------------------------	------------------------

(研/85専) Mr. Lim Puay Tiak	Senior Child Care Officer
---------------------------	---------------------------

· 社会福祉協議会 (Singapore Council of Social Service)

Mrs. Theresa Lee	Deputy Director
------------------	-----------------

Miss Ng Guat Tin	- ditto -
------------------	-----------

(研/87専) Mrs. Josephine Wong	Assistant Director
-----------------------------	--------------------

· Bizlink Centre (授産施設)

(研/90専) Mr. Lee Tian Guan	Manager
---------------------------	---------

(研/86専) Ms. Lieng Sheau	-ditto-
-------------------------	---------

(研/89専) Mr. Palanisamy s/o Avaday	Instructor
-----------------------------------	------------

· Vocational School for the Handicapped/Singapore Association for the Deaf

Mr. Harry H. K. Tan	Assistant Director
---------------------	--------------------

(研/90障) Mr. Teo Hang Keong	Chairman, Social Group for the Deaf
----------------------------	--

(研/91障) Ms. Kong Wee Wee	Instructress (Dressmaking)
--------------------------	----------------------------

Ms. Rosie Lui Wai Ching	Administrator
-------------------------	---------------

Ms. Stephanie Kessler	Teacher
-----------------------	---------

Ms. Molly Ann

-ditto-

• Towner Gardens School (特殊学校)

/Movement for the Intellectually Disabled of Singapore (MINDS)

Ms. Josephine Chia Principal

(研⑤) Ms. Rosalind Ong Senior Teacher

(⑤平成3年度 集団研修「精神薄弱福祉コース」参加研修員)

• Christian Outreach to the Handicapped (デイ・ケア・センター)

Mrs. Vivian Navaratnam Director

(研⑤) Ms. Christian Chin Supervisor

(⑤平成3年度 集団研修「身体障害者スポーツ指導者コース」参加
研修員)

• Handicaps Welfare Association

Ms. Judy Anne Wee Honourary President

(研/89障) Mr. Soh Yew Lin Co-Member

Ms. Elizabeth Tan Secretary

• Society for Aid to the Paralysed (脳性マヒ者援助協会)

(研/84専) Mr. Mark Chan President

Mr. Wee Pang Kiat Executive Director

(研/86障) Mr. Tan Sai Lek Manager

5. 対象研修コース概要・研修員受入れ実績

(1) 障害者リハビリテーション指導者コース（専門家コース）

（英文名称： Rehabilitation of Physically Disabled Persons

－ Vocational Rehabilitation and Workshop Management－）

本コースは、開発途上国において障害者リハビリテーションに従事する指導者を対象に、我が国のリハビリテーションの知識及び技術を習得させ、その資質向上に寄与するとともに、参加研修員各国の当該分野の現状等に関する相互理解の促進を図る事を目的として、1983年度より開始され（実施は84年年頭）翌84年度を除く毎年度実施されてきているものである。

本コースでは、我が国の障害者福祉行政、障害者雇用・就労、教育、医療等の現状につき、講義、実習、関係施設の視察、研修旅行等を通じ紹介するもので、研修員帰国後、各分野において理論・技術の両面においてより効果的な活動を可能にすべく関係知識及び技能の習得に努め得るよう企画されている。

本コースのGeneral Information (GI)に記載されているコース目的及び到達目標は、それぞれ以下の通り。

（目的）

講義・研修旅行・個人プログラム等を通じ研修員に対し我が国の障害者リハビリテーション制度、就中、職業リハビリ及び授産施設の運営・管理について紹介するとともに、参加研修員間での情報交換・意見交換の場を提供する。

（到達目標）

本コースプログラムを通じ、以下の能力を養う。

- (1) 障害者の現状及びリハビリテーション・サービスにつき分析する。
- (2) 障害者の社会参加を促進すべくリハビリテーション・サービス、就中、社会サービス、職業サービスを開発する。
- (3) 障害者の雇用機会を確保すべくその支援体制確立を促進し、又、職業審査・指導、職業訓練、就労、フォロー・アップ等の効果的サービスを促進す

る。

(4) 授産施設の運営・管理に関する研修を通じ、以下各項目を計画し実行する。

－業務の受注・市場開拓、生産管理、その他授産施設の運営に係わる諸側面

－障害者によるコンピューター・プログラミング、印刷業務、クリーニング業、電気機器部品の組立て等各分野における就労。

なお、1983年度の開始時から91年度までの、マレーシア・シンガポール両国における研修員受入実績は、以下の通り。(同期間の研修員受入れ総数：合計19ヶ国87名)

	83	85	86	87	88	89	90	91	計
マレーシア	2	2	1	1	1	1	1	1	10
シンガポール	*2	*1	1	1	0	1	1	0	7

* (注) 障害者各1名を含む。

(2) 障害者リハビリテーション指導者コース (障害者リーダー・コース)

(英文名称: Leadership of Physically Disabled Persons)

障害者グループのリーダー的存在にあり、自身も障害を持つ者を参加対象として1986年度より開設された研修コースで、我が国の障害者リハビリテーション制度、障害者団体の組織活動等の現状を紹介し、以つてリーダーとしての技能の向上を図るとともに、帰国後より効果的な活動に資する事を目的として実施されている。

本コースのGeneral Information (GI)に記載されているコース目的及び到達目標は、それぞれ以下の通り。

(目的)

参加各研修員に対し我が国の障害者リハビリテーション制度、障害者及びその団体の活動について紹介するとともに、障害者リーダーとしての技能を高めるとともに各研修員間、及び、我が国の障害者団体の指導者との情報交換の場を提供する。

(到達目標)

本コースプログラムを通じ、以下各項目について理解を深める。

- (1) 障害者の現状の正しい分析及びそのニーズの確認
- (2) 障害者の組織的活動の促進
- (3) 障害者の権利とニーズに関する包括的な広報活動の増進
- (4) 政府及び一般市民の協力の下での障害者団体による障害者の社会参加の為の活動

なお、1986年度の開始時から91年度までの、マレーシア・シンガポール両国における研修員受入実績は、以下の通り。(同期間の研修員受入れ総数：合計14ヶ国51名)

	86	87	88	89	90	91	計
マレーシア	0	1	1	1	1	1	5
シンガポール	1	1	0	1	1	1	5

第 II 章 調査内容

第 II 章 調査内容

1. マレーシア

(I) マレーシアにおける障害者福祉政策

(i) マレーシアの概況

マレーシアは、マレー半島とボルネオ島の北部から成り国土面積は約33万km²、人口は約1,720万人(1990年)である。気候は熱帯性で気温は21度から34度の範囲で、年間降雨量は、2,000～2,500ミリである。

民族構成は、マレー系59%、中国系32%、インド系9%となっている。主な生産物は、パーム油、ゴム、コブラ、パイナップル、米などである。また、最近では原油も生産されている。

1990年の国民一人当りのGNPは、2,305米ドルで、東南アジアではシンガポールに次ぐ高い所得である。

(ii) 人口動態と障害構造

マレーシアの人口17,200,000人の年齢分布を見ると、0～14歳が37.8%、15～59歳が56.5%、60歳以上が5.7%である。60歳以下の人口が94.3%を占め、マレーシアは、比較的若い人で構成される国である。死亡率は26パーミル、乳児死亡率は、14パーミルで先進国に比べても遜色はない。しかし、人口増加率は2.3%で高い割合で人口が増加している。平均寿命は、男性が65歳、女性が70歳である。

マレーシアでは、1958年に障害者の抽出調査が行われ、視覚障害、聴覚障害、肢体不自由、精神薄弱の主要4障害の出現率は、1%と推定されている。その後、障害者の抽出調査は実施されておらず、この1958年調査をもとに現在の障害者総数は、約17万人と推定されている。

マレーシアでは、障害者の任意登録制度が採用されており、公的サービスの受給を希望する障害者は、所在地の社会福祉事務所に申請、登録する。現在、登録障害者の総数(1990年)は、42,066人で、障害種類別に見ると表1の通りである。

視覚障害者	10,468人(24.9%)
聴覚障害者	7,488人(17.8%)
肢体不自由者	14,642人(34.8%)
精神薄弱者	9,468人(22.5%)
計	42,066人(100%)

表1 登録障害者数

(iii) 障害者の福祉行政

障害者の福祉行政を所管しているのは、図1に示すように国家統一社会開発省 (Ministry of National Unity and Social Development) の社会福祉局 (Department of Social Welfare) である。社会福祉局は、家族・児童課、保護観察課、障害福祉課、社会開発課、訓練課、企画・調査・評価課、管理課の7つの課から構成され、障害者の福祉に責任を持っているのは、障害福祉課である。障害者福祉の目的は、障害者を発見、特定、登録し、その自立を社会・経済活動への参加を援助することとされている。また、社会への適応をはかるために相談を行い、社会参加を促進することとされている。

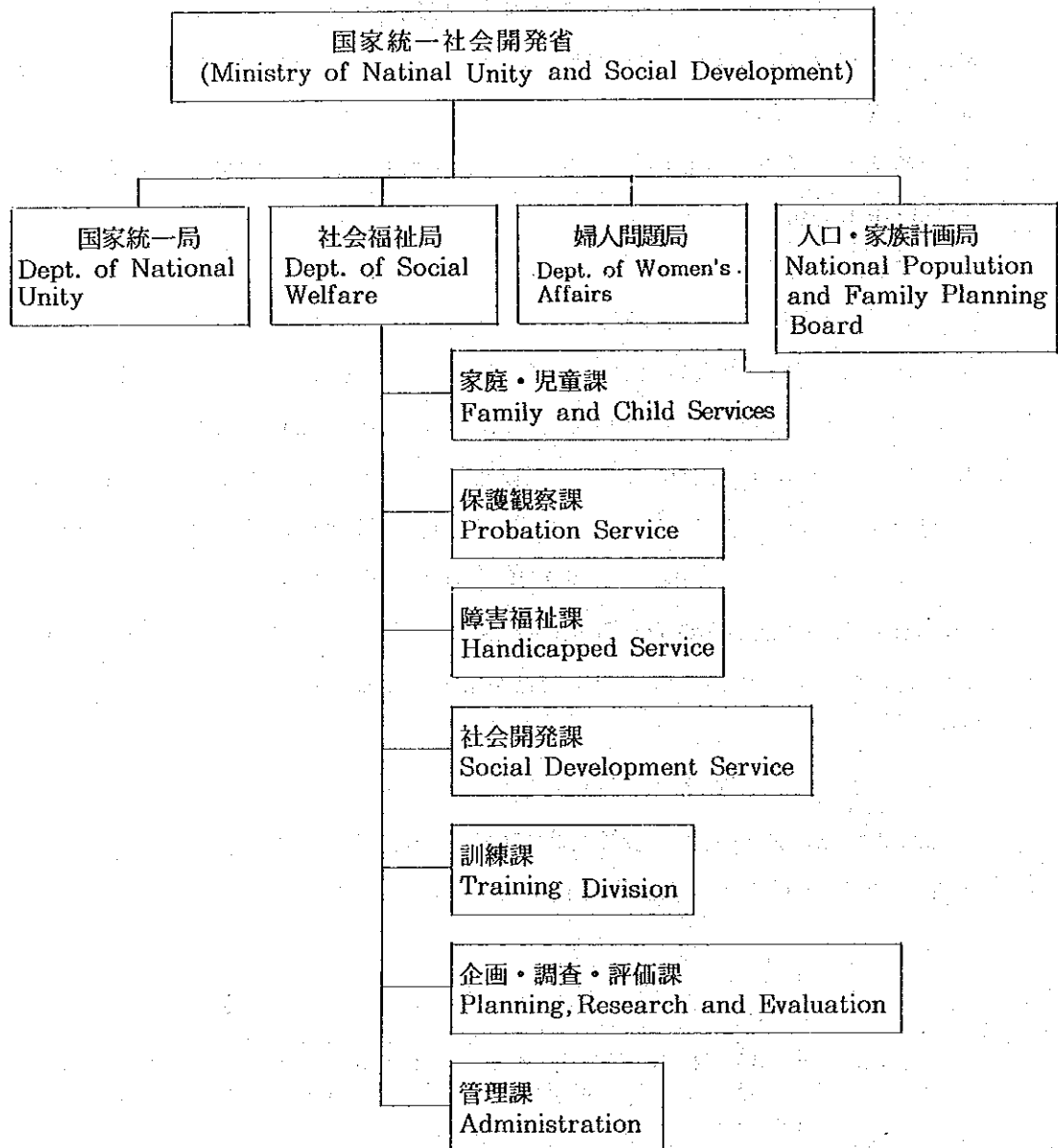


図1 マレーシア国家統一社会開発省組織図

登録された障害者に対して、以下の福祉施策が実施されている。①まず、補装具の給付がある。障害者が義肢、義足、車イスなどを購入する場合は、その所得によっては費用が援助される。②次に、職業紹介や製品販売のサービスがある。障害者が就職を希望する場合は、職業の紹介および障害者が製作したものを販売するサービスが行われている。③障害者手当の支給がある。年間所得が116米ドル以下の障害者には、手当が支給されている。

また、マレーシアには障害者を収容したり、通所させたりして訓練や保護を実施する障害者福祉施設がある。この施設として、チェラス・リハビリテーションセンター、障害者授産施設、精神薄弱者施設、精神薄弱児保護ホームの4種類がある。

① チェラス・リハビリテーションセンター

ユニセフの援助によって1966年に設立された施設で収容定員が150人、通所定員が20人となっている。14～25歳までの障害者が収容の訓練者として、26～30歳までの障害者が通所の訓練者として受け入れられている。職業リハビリテーションとして、④洋服仕立て、⑤ラジオ・テレビ修理、⑥木工・大工、⑦自動車修理、⑧溶接、⑨機械操作、⑩手細工、⑪車イス修理の職業訓練が行われている。医学的リハビリテーションとして、医学的治療、理学療法、作業療法、言語治療が行われている。この他にも、教育を受けていない障害者のために初等教育、カウンセリングや職業紹介も行われている。しかし全体としては、職業訓練が中心で一般の人々と同じ技術レベルに達することを目的に職業訓練が行われている施設である。

② 障害者授産施設

全国に3つの授産施設があり、250人の障害者が訓練を受けている。この授産施設の1つであるBengkel Daya Klang授産施設は、④洋服仕立て、⑤プラスチック部品組立て、⑥義肢装具製作の3つの訓練科目があり、50人を受け入れている。50人の男女構成は、男性29人、女性21人、民族構成は、マレー系37人、インド系7人、中国系6人となっている。訓練者の平均月収は、180マレーシア・ドルで、この他に、75マレーシア・ドルの手当が支給されている。この授産施設の職員は、正式職員が所長を含めて19人、施設の支援組織によって雇用されている職員が3人、計22人であった。

③ 精神薄弱者施設

14～25歳の精神薄弱者を収容、保護する施設である。

④ 精神薄弱児保護ホーム

13歳以下の精神薄弱児を収容する施設で、全国に3ヶ所ある。

これらの施設の他に、政府や民間団体が運営する聾学校、盲学校などがある。また、精神

障害者についてもデイ・ケア・センターを設け取り組み始めている。

(2) マレーシアにおける障害者福祉の現状と問題点

マレーシアは、最近の経済的発展を背景に障害者福祉施策を実施する体制を作り、具体的に取り組んでいる。そして、乳児死亡率の低さ、平均寿命の長さなどからもわかるように、障害の予防、治療などには一定の成果をあげている。しかし、障害者福祉施策の歴史も浅いことから種々の問題点も指摘できるので、ここに述べる。

まず、総合的な障害者対策を実施していくためには、障害者の実態を把握することが不可欠である。しかし、マレーシアでは、障害者の任意登録制度が採用されており、今後、障害者の全体把握が必要になると思われる。

次に障害者に対するリハビリテーションの実施であるが、比較的軽度の障害者に対する職業訓練が中心に行われており、医学的リハビリテーションとの連携が十分に行われていないように思われる。たとえば、軽度の障害者の職業訓練が中心に行われているチェラス・リハビリテーション・センターや障害者授産施設には、入所待機者がいない状態である。これは、訓練を必要とする障害者がいないことを示すものではなく、一般の技術レベルと同等の職業訓練を短期間で身に付けることのできる軽度の障害者がいないことを意味しているものと思われる。

チェラス・リハビリテーション・センターや障害者授産施設が発展していくためには、医学的リハビリテーションとの連携をはかり、より重度の障害者に対するプログラムを用意する必要がある。

さらに、精神薄弱児・者に対する福祉施策であるが、精神薄弱者は訓練可能な人とそうでない人とに分けて収容されている。そして、重度の精神薄弱者の教育や訓練の効果についての認識があまりなく、施設に収容し、清潔に保護する必要があると考えられている。このような考え方は、精神薄弱者福祉の世界的な動きから見ても修正していく必要があるだろう。

最後に、障害者福祉に携わる専門職の問題であるが、医学的リハビリテーションや、職業リハビリテーションの領域の専門職が不足している。これらの専門職の国内での養成を図るとともに、諸外国から技術協力を得ることも考えられる。

障害者福祉については、マレーシアは取り組みを行い、基本的な枠組みはできているので、技術協力を行うことによって、その効果は十分に期待できるものと思われる。

(3) 帰国研修員の現況

マレーシアの帰国研修員は、計15名（専門家コース10人、障害者リーダー・コース5人）である。内、11名から質問表の回答が寄せられ同じくその11名と面会の機会があった。（下表参照）

	専門家コース	障害者リーダー・コース
帰国研修員数	10人	5人
面会研修員数	7人	4人
回収質問表数	7	4

専門家コースの帰国研修員の内の6名、及び、障害者リーダー・コース参加研修員の内1名が、現在も社会福祉局に勤務しており、障害者福祉担当官等として障害者福祉政策、授産施設の運営・管理等に携わっている。

また、1988年に専門家コースに参加した研修員は、コース参加当時は、社会福祉局の授産施設職員であったが、帰国後（1989年）の人事異動により、現在は、内務省において麻薬患者の更生を担当しているとのことであった。（マレーシアにおいては、このような省庁間の人事異動は往々にしてあるとのこと。）

同じく1988年に障害者リーダー・コースに参加した研修員は、港湾局に勤務のかたわら非政府組織の障害者団体でボランティア活動をしているとのことであった。

残る2名の帰国研修員は（いずれも障害者リーダー・コース参加研修員）、それぞれ非政府組織の障害者団体に於いて活動しているとのことであった。

なお、今回面会することのできなかった帰国研修員4名の内、2名（専門家コース）は退職のため、また、1名（障害者リーダー・コース）は転職のため連絡先等不明であった。（残る1名は不明。）

各研修員ともに日本で学んだ成果については、両国の文化・風俗習慣・社会制度の違いもあり、全てをそのままマレーシアへ直接に持ち込むことは困難との認識を有しているが、いずれの研修項目も当該分野の見識をより深めるという点で有意義なものであり、今後とも、可能な限り応用の上日常業務に活用していきたいとのコメントが聞かれた。

研修員の中には、この分野の帰国研修員間の情報交換・相互交流を目的としたネット・ワーク創りを計画している者もあり、帰国後も積極的に当該分野の活動に携わっている様子が十分に理解できた。

また、1990年度及び1991年度の「身障者スポーツ指導者」コース参加研修員2名にも面談する機会があり、それぞれ、リハビリテーション・センター、社会福祉局に在勤していた。

（各帰国研修員の現職・住所等詳細は、第IV章(3)の帰国研修員名簿（P.74）参照。）

2. シンガポール

(1) シンガポールにおける障害者福祉政策

(i) シンガポールの概況

シンガポールは、マレー半島の南端に位置する島国であり、淡路島とほぼ同じ面積（620.2 km²）に約300万人（1990年）が居住している。民族構成は、中国系77%、マレー系15%、インド系6%となっている。シンガポール国政府は、1965年のマレーシアからの分離独立以来、外国企業の導入を柱とする徹底した工業化政策を進めてきた。1990年の国民一人当りのGNPは、10,172米ドルで、ヨーロッパ諸国とも肩を並べている。

(ii) 人口動態と障害構造

シンガポールの人口3,002,800人（1990年）の年齢分布を見ると、0～14歳が23.3%、15～64歳が70.7%、65歳以上が6.0%となっている。65歳以上の人口が6%を占め、他のアジア諸国に比べて特に高い割合になっている。シンガポール国政府は、人口抑制政策を取っているために、2030年には、65歳以上の人総人口の20%になると見込まれている。死亡率は4.8パーミル、乳児死亡率は6.7パーミル、人口増加率は1.7%となっている。平均寿命は、男性が71.9歳、女性が76.5歳で、先進諸国と同じレベルに達している。

障害者の実態についての全国調査は実施されていないが、障害者は、各障害者団体に任意に登録することになっている。現在、登録障害者の総数（1987年）は、12,457人で、障害種類別に見ると表2の通りである。

精神薄弱者	4,728人 (38.0%)
聴覚障害者	2,986人 (24.0%)
肢体不自由者	1,413人 (11.3%)
視覚障害者	1,229人 (9.9%)
脳性マヒ者	896人 (7.2%)
精神障害者	872人 (7.0%)
多重障害者	323人 (2.6%)
その他	10人 (0.1%)
計	12,457人 (100%)

表2 登録障害者数

(iii) 障害者の福祉行政

障害者の福祉行政を所管しているのは、図2に示すように地域開発省(Ministry of Community Development)の福祉部(Welfare Division)である。福祉部は、福祉評価・調整課、児童福祉課、老人福祉課、家族・婦人福祉課、保護観察課の5つの課から構成され、障害

福祉に責任を持っているのは、福祉評価・調整課である。

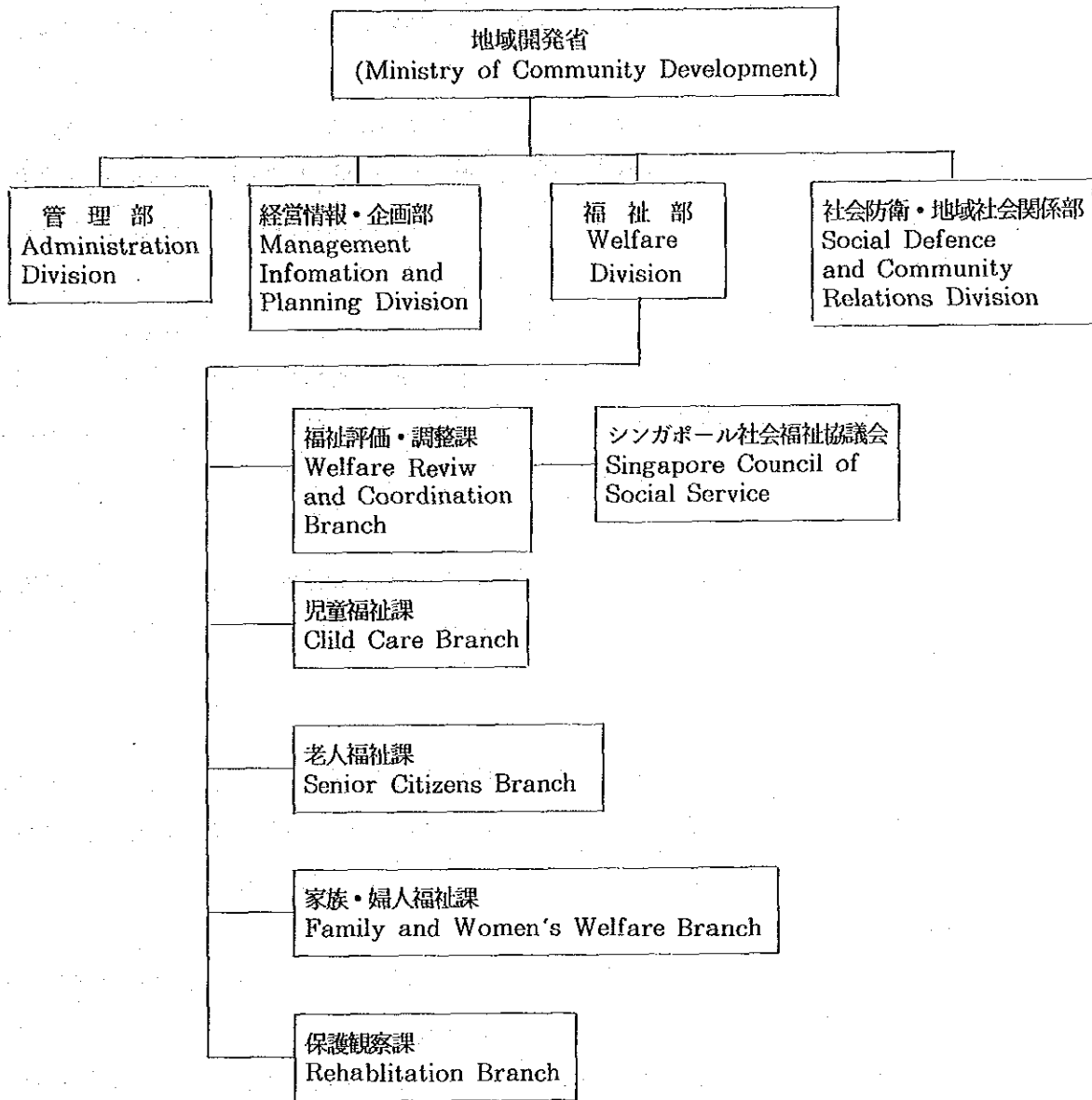


図2 シンガポールの社会福祉行政組織（1991年現在）

シンガポールでは、政府が直接障害者の福祉サービスを提供していないが、次の様な間接的な援助を行っている。まず第一に、個人や団体が公共性の高い社会福祉事業を実施していると認定された民間団体や組織に寄付をした場合、税金を控除する。

第二に、公共性の高い社会福祉事業を実施する民間福祉団体に国の土地や建物を年間12シンガポール・ドルで貸与する。

第三に、民間福祉団体が建物を新築や改築する場合、開発税を免除する。

第四に、リハビリテーションや福祉関係専門職の不足を補うために、民間福祉団体が

外国の専門家を雇用することを認める。

第五に、民間福祉団体が運営する社会福祉施設に収容されている貧困者の医療費を補助する。

このような政府の間接的な援助の他に、社会福祉協議会法に基づいて設立された民間機関であるシンガポール社会福祉協議会(Singapore Council of Social Service)が障害者に直接福祉サービスを提供する機関となっている。この社会福祉協議会の目的は、人々のニーズに合うように民間福祉サービスの発展を促し、政府の福祉施策を補うことである。また、この社会福祉協議会は、共同募金も管理し、民間の寄付を集めて、障害者などに対する福祉サービスを提供している。この協議会が実施する障害者福祉サービスには、特殊教育、職業リハビリテーション地域福祉と施設福祉サービス、移動とアクセスなどがある。1990年には、182の民間団体がこの協議会に加盟し、障害者などに様々な福祉サービスを提供している。

以下に、この社会福祉協議会が中心に実施している障害者への福祉サービスを障害の予防、特殊教育、職業リハビリテーション地域福祉と施設福祉サービス、移動アクセスの各領域について述べる。

①障害の予防

シンガポールでは、ポリオ・ワクチンの接種、伝染病の予防、遺伝相談、妊産婦の指導などを行い、障害の発生を予防している。もし、障害を持つようになった場合、能力の障害を最少限にし、可能なかぎりハンディキャップに結びかないように教育・訓練する体制が取られている。

障害を持つ可能性のある乳幼児は、病院に付設されている4ヶ所の発達評価クリニックに紹介され、ここで評価、治療が行われる。

1985～87年の3年間に、発達評価クリニックで評価治療を行った障害の種類は、表3の通りである。

障 害 の 種 類	人 数
症弱滞ヒ害常由害症語他	173人
ン薄遅	129人
ウ神マ障異自	109人
ダ精言脳聴行肢視自小そ	62人
語性覚動	35人
体不障	27人
児覚閉失	25人
の	16人
	12人
	4人
	2人
計	594人

表3 発達評価クリニックで評価した障害児

さらに、文部省は、臨床心理や教育心理の専門家、言語治療士、ケース・ワーカーなどを幼稚園や小学校に派遣し、ことば、学習、行動などに問題がある子どもの評価を行うサービスを実施している。問題のあることがはっきりした子どもは、マーガレット・ドライブ特殊学校で、ことば、コミュニケーション、自立、移動などの個別訓練や教育が実施される。

②特殊教育

シンガポールでは、7つの民間団体が11の特殊学校を運営し、1988年6月30日現在、2,087人の生徒が在籍している。各特殊学校の在籍生徒と教員の数は、表4に示す通りである。

学校種別	生徒数	教員数
盲学校	55人	13人
マーガレット・ドライブ特殊学校	89人	15人
カノスィアン聴覚障害児学校	90人	18人
脳性マヒ児特殊学校	151人	18人
聾学校	214人	36人
教育的問題児特殊学校	426人	41人
精神薄弱児特殊学校	1,062人	130人
計	2,087人	253人

表4 シンガポールの特殊学校生徒数と教員数

1988年現在、これらの特殊学校への入学を待機している子待が365人いる。また、この他にもかなりの数の障害児が普通の小・中学校で学んでいるが、その数については把握されていない。

次に特殊学校の状態を具体的に述べる。例えば精神薄弱児特殊学校の一つであるターナー・ガーデン学校(Towner Gardens School)には、IQ40以下の生徒354人が在籍し、教員の数は39人である。この学校は、民間団体が運営しているが、土地と建物は年間12シンガポール・ドルで政府から貸与されている。

運営費の半分は政府が支出し、残りの半分はシンガポール社会福祉協議会を通して共同募金から援助されている。校長など主要な教師は、政府から派遣された教育公務員であるが、他の教員はこの学校を運営する民間団体が雇用し給与を支払っている。教室などの不足から8:00~12:30までの午前の部と12:45~17:15までの午後の部の二部に分けて教育は行われている。授業料は、生徒1人あたり1ヶ月12シンガポール・ドルで、親の所得が低い場合は免除される。

③職業リハビリテーション

障害者が職業能力を発揮し、社会経済活動に参加するためには、職業リハビリテーションが不可欠である。この職業リハビリテーションには職業ガイダンス、職業評価、職業訓練、職業紹介フォロー・アップなどが含まれている。

この職業リハビリテーションを実施するためにシンガポール社会福祉協議会は、1986年に障害者の職業評価、職業訓練、職業紹介を行う Bizlink Centre を開設した。

このセンターは、障害者の職業能力を開発し、雇用主の意見も聞きながら、障害者の就労を積極的に進めている。

この他の職業訓練施設としては、シンガポール聾者協会が運営する障害者職業訓練校、脳性マヒ者援助協会が運営する職業訓練センターなどがある。

社会開発省が1985年5月に実施した調査によると、16～55歳の障害者4,385人のうち、1,463人が雇用され、2,416人が雇用されていなかった。雇用されている障害者1,463人中323人、雇用されていない障害者2,416人中434人の計757人が職業訓練を希望していた。

④地域福祉と施設福祉サービス

シンガポールでも、障害者は可能なかぎり地域社会に参加して生活すべきであると考えられている。また、重度の障害者を介護するのは、家族が一番よいと考えられている。従って障害者が地域で生活するため次の施策が実施されている。まず第一に、障害者や障害者をかかえる家族の所得税等を減免し、経済的に援助することである。第二に、障害者がレクリエーションを行ったり、訓練を受けたりすることのできるデイ・ケア・センターの充実がある。

障害者を施設に収容することは可能な限り避けるべきであると考えられているが、障害が重度であったり、常時医学的管理を要する障害者を収容する施設もいくつかある。1988年現在表5に示すように1,381人の障害者が施設に収容されている。

これらの障害者は、重度の精神薄弱者や重複障害が主である。

施設		収容障害者数
国立	国立ホーム	803人
	ウットブリッジ病院	373人
民間	タンピニーズ・ホーム	41人
	チェイシャー・ホーム	70人
	赤十字ホーム	9人
	営利的ホーム	85人
計		1,381人

表5 施設に収容されている障害者数

⑥移動とアクセス

シンガポールでも、すべての道路や建物は、障害者が自由に移動できるようにすべきであると考えられている。関係者の要望によって、1988年にシンガポールの一定地域の調査が行われたが、障害者が車イスで移動するのはたいへん困難なことが明らかになった。

このような要望や調査を経て、1989年に建物コントロール法が作られ、その内容は、建物の障壁排除アクセシビリティ規約（Code on Barrier-Free Accessibility in Building; 1990）に示された。具体的には、病院、学校、映画館、ショッピング・センター等の公共の建物は、すべて段差をなくし、エレベーター、手すり、車イス用のトイレを設けなければならないとしている。但し、これは、新しく建物を建設する場合や大幅に改築する場合にのみ適用されることになっている。

次にシンガポールの公共交通機関であるバスや地下鉄へのアクセスであるが、これらの交通機関は車イスの障害者が利用できるようになっていない。従って、社会福祉協議会が障害者の移動についての基金を設け、介護者付きのミニバスやタクシーを運行したり、民間福祉団体がリフト付きの車を運行する等により、重度の身体障害者や車イス障害者の移動を確保しているのが現状である。

(2) シンガポールにおける障害者福祉の現状と問題点

シンガポールにおいては、障害の予防や治療についてはかなり高いレベルに達していると思われる。シンガポールの乳児死亡率は、6.7パーミルであるが、これは日本の4.6パーミルに比べれば高いが、フランスの7.8パーミル、アメリカ合衆国の10.1パーミルに比べれば低い値である。また、シンガポールの平均寿命男性72歳、女性77歳は、フランスの平均寿命男性72歳、女性80歳、アメリカ合衆国の平均寿命男性71歳、女性78歳と比べても遜色ない。また障害児の早期診断評価の体制も取られており、かなり高いレベルの障害予防政策が実施されていると考えられる。

次に、障害児教育の問題であるが、シンガポールでは、一般児童の義務教育は実施されていないので、これが障害児教育にも影響していると考えられる。まず、発達、自立、社会参加などに直接影響する障害児教育に政府が学校運営費用の50%しか援助していないことである。次に、十分な教室や学校が確保されていないために入学を希望している障害児を受け入れられないという問題がある。しかし、一般の幼稚園や小学校に教育や医学の専門家を派遣して、障害児の評価、診断を実施していること、発見された障害児の教育訓練の場を設けていることなどは、高く評価すべきである。また、個々の教師や専門家が障害児教育に熱心に取り組んでいる。

シンガポールにおける職業リハビリテーションであるが、障害者に洋服仕立て、大工などの手職的職業技能を身に付けさせ、自営させることを目的としたかつての職業訓練から、障害者が企業に雇用されるようにするための職業評価、訓練、紹介と一連の職業リハビリテーションが実施されるようになってきている。これは、日本で研修を受けた人が発案してシンガポール社会福祉協議会のプロジェクトとして採用され、Bizlink Centre で行われている。しかし、歴史が浅いことなどもあって、比較的軽度の障害者が職業リハビリテーションの対象となっている。また、科学技術の変化などに伴って、障害者の職業リハビリテーションへのニーズは高まっているが、十分な対応はなされていないようである。

しかし、この領域は我が国においても十分に発達していない領域であり、相互交流を行うことによって互いに利益があるものと思われる。

シンガポールにおける地域福祉と施設福祉サービスであるが、シンガポールでは障害者が地域社会で生活することを前提に、さまざまな地域福祉施策が考えられている。特にデイ・ケア・センターの建設、訪問看護事業などが行われ、地域福祉が推進されている。しかし、障害者の介護が家族を中心に考えられていること、また、これらの地域福祉の財源が、共同募金を中心とした民間の募金に依存していることなどが多少問題と思われる。

さらに、高齢化社会が出現し、障害が重度化するに伴って、福祉施設の収容能力を増す要望が強くなる可能性があり、これにどう対応していくかも大きな課題となるだろう。

最後に、シンガポールにおける移動とアクセスの問題であるが、この問題についても最近注意が向けられてきている。既述の通り新しく建築される建物には、エレベーター、階段の手摺、車イス用トイレの付設が義務付けられている。また、民間団体が基金を設け障害者の通勤、通学を援助している。しかし、公共交通機関であるバスや地下鉄は現在のところ車イス使用者が利用できるようにすることは考えられていないようであり、今後の問題である。

シンガポールにおける障害者福祉は、政府内部における政策優先順位は必ずしも高くないが、障害者福祉の体制はかなり整備され、民間資金を上手に活用して、かなり高い水準で進められている。しかし、障害児の教育、職業リハビリテーション、地域福祉などの各領域は我が国が技術移転を行い、協力できる分野である。特に、作業療法、理学療法、言語治療などの各領域は、シンガポールに専門家の養成コースがないこともあって、要望がたいへん強い。シンガポールでは、基本的障害者福祉施策は実施され、新しい技術や専門家を受け入れる体制はできているので、協力の効果は十分に期待できる。

(3) 帰国研修員の現況

シンガポールの帰国研修員は12名（専門家コース7名、障害者リーダー・コース5名）である。全員から質問表への回答が寄せられ、11名と面談することができた。

	専門家コース	障害者リーダー・コース
帰国研修員数	7人	5人
面会研修員数	7人	4人
回収質問表数	7	5

専門家コースの帰国研修員のうち3名は、障害者の職業評価、訓練、職業紹介、フォロー・アップ及び就労機会の提供を総合的に行うBizlink Centre(シンガポール社会福祉協議会経営)に勤務している。他の3名は公務員で、社会開発省と社会福祉省等の政府機関でそれぞれ働いている。残る1名は民間団体の幹部として、シンガポール障害者福祉協会に勤務している。

障害者リーダー・コースの帰国研修員5名は、各種の障害を持ちながら民間企業のコンピューター技術者、公務員、施設の管理職、職業指導員などの職業に全員が就職しており、社会的、職業的に自立している。そして同時に、それぞれが障害者福祉協会、ろう者協議会、まひ者援助協会等に所属するボランティアとして、障害者全体の生活の質の向上をめざす活動に積極的な役割を果たしている。

各帰国研修員の職業や所属団体等は別表(P.77シンガポール国帰国研修員名簿参照)の通りであるが、全体的に研修の成果は職務または活動を通じてよく生かされていると見てよいであろう。施設の現場訪問では研修の成果のいくつかを実際に見聞することができた。公務員や団体職員およびボランティア活動の場合は具体的な成果を把握しにくいですが、質問表への回答、面接および活動の報告書等から現況を知ることができた。

(事例1)総合的な職業リハビリテーション施設であるBizlink Centreには、所長以下3名の帰国研修員が働いていた。就職斡旋とフォロー・アップを担当する職員(1986年専門家コース参加)、作業現場の職長(1989年同コース参加)、および所長(1990年同コース参加)の3名は、経営主体の社会福祉協議会の意図的な人事で同じ施設に配置されたのかどうかは分からないが、職業リハビリテーションの理念や方法について学んだ幹部職員の共通意識は、23名の職員の間関係や事業の運営管理により効果をもたらしているように感じた。50名の障害者の能力を配慮した受注、自主生産、工程管理、工場レイアウトなど、多くの点に研修の成果が見られた。

(事例2) 障害者であって専門家コース(1984年)に参加した公務員は、ボランティアとして所属する
まひ者援助協会の会長に就任し、新たな障害者職業訓練施設の建設計画の立案、事業計画の
作成に研修の成果を全て投入したと語っていた。

(事例3) 障害者リーダー・コースの帰国研修員に共通することは、グループを組織的に運営するた
めの視野を広げることができた、日本の障害者の自主的運動の歴史と現状が参考になったなど、
日常の活動のなかでさまざまな体験が生きているようである。

3. 総合評価

今回のフォロー・アップは、本コースが実施された1984年以来初めてのものであり、また、
障害者のリハビリテーションというこれまでの研修にない分野であるだけに、研修の成果を評
価する観点や基準について他に準拠するものを見いだし得なかった。従って評価は、調査員の
合意によって予め想定した下記の項目について行い、得られたデータを地域社会の実情に即し
てできる限り客観的に分析するように努めた。

(1) フォロー・アップに対する現地の反応

マレーシア、シンガポール両国とも、今回のフォロー・アップは時宜を得たものであると
して歓迎の意を表し、周到な受け入れ準備を整えていた。客観的評価としては、在マレーシ
ア及び在シンガポール日本国大使館の担当書記官が異口同音に、他のフォロー・アップ調査との比較
において、帰国研修員の集まりがよく熱心な討議が行われたこと、研修に関連する仕事に継
続して働いている帰国研修員の率が非常に高いこと、を指摘された。帰国研修員は、同窓会
の気分もあったではあろうが、調査団の訪問、面接を歓迎し、研修の成果を見せようとする
意欲と喜びを表し、コースの将来に対しても積極的な意見を述べた。

(2) 本コースに対する現地政府の対応

本コースの趣旨は正しく理解されており、障害者福祉対策、リハビリテーション・サービ
ス、および障害者雇用対策を充実するための人材育成に役立てようとしている。研修員の募
集、選考は公私の機関、団体を含めて公正かつ組織的に行われており、国の窓口機関はその
過程や帰国研修員の現状をよく把握している。

(3) リハビリテーションに関する基盤の整備

両国ともリハビリテーションの理念はよく理解されており、法制度の整備もそれぞれ特色
を持ちながら長期計画を策定し、順次実施している。どちらかといえば、マレーシアは国の
責任においてサービスを実施していこうという姿勢のようであり、シンガポールは地域社会、
民間主導型で、国はコーディネーターとして財政的な援助をしていく考えのようである。い
ずれも過渡的な段階にあるが、法制度や財政的裏付けが不十分な現状においても、障害児の

療育や教育、障害者の職業訓練などに民間の有志による活発な活動が見られた。こうした熱意を持ったマンパワーの存在は重要な社会資源となっている。

(4) 研修の成果

帰国研修員の現況で述べたとおり、ほとんどの帰国研修員が本コースの成果を生かせる仕事に継続して従事している。専門家コースは研修の成果を具体的に実践している現場を見聞することにより確認できた。障害者リーダー・コースは具体的に目に見えるような成果を求めることは無理であるが、障害者の意識の変革や地位向上に帰国研修員が少なからぬ影響を及ぼす活動をしていることは推察できた。帰国研修員は、日本という一つの国で形作られているリハビリテーションの考え方、法制度、サービス・プログラムをサンプルとして、それぞれの国の実情に合わせて修正して活用することが必要であることをよく承知しており、そのように実践されていた。障害者のリハビリテーションは、それぞれの国の実情によって特色を持つのが当然である。障害を持つ人々がどのような地位におかれているか、国及び国民が障害を持つ人々の存在をどのように考えているか、といった問題と密接に関係するので、その国の社会的、経済的、文化的環境の中で、帰国研修員が日本で得たことをどのように生かしているかが重要になる。その意味では大部分の帰国研修員がほぼ満足すべき成果をあげていた。

(5) 今後の展望

両国とも医学的リハビリテーションの医師、理学療法士、作業療法士の養成は、少数ながら専門校において行われているが、社会的、職業的リハビリテーションの専門職の養成は、実務研修程度である。本コースの帰国研修員に公務員が少なくないことから、この分野の幹部要員をとりあえず行政の中で養成し、普及していこうとする考えもうかがえる。経済的、社会的にもリハビリテーションに関する諸施策を充実させる土壌は十分持っている両国であるから、本コースへのニーズはいましばらく続くとしても、近い将来には自国内での研修制度の整備や養成校の設置も実現するものと思われる。

(i) マレーシア

専門家コースのテーマはここ数年、障害者保護作業施設 (sheltered workshop) の運営管理であった。訪問したマレーシア福祉省所管の Bengkel Daya Klang は、まさにテーマに該当する施設であった。所長の A. Razak bin Husain 氏は 1991 年コース参加の帰国研修員である。50 人の障害者に就労の機会を提供し、賃金を支給し、働くことへの適応能力が向上すれば一般の労働市場へ送り出すという役割を持つこの施設は、所長以下 23 名の職員によって運営されている。所長は研修の成果として、職業リハビリテーションの概念及び保護作業施設の位置づけと役割が明らかになったと述べている。日本とは異なる制度の中で工夫をしながら、月額平均

M\$180の賃金を障害者に支払っている。同職種の一般労働者の賃金月額がM\$300ということであるから、日本の同種施設の賃金よりはるかに高額である。このような賃金水準が維持されているのは、障害程度の軽さもさることながら、障害者に適した仕事の受注活動、コスト計算、作業改善など、保護作業施設の運営管理の基本が重視されているからであろう。受注品目や作業効率の面で改善を要するものもあるが、昨年是一般の職場へ13人も就職させたという実績を知れば、マレーシアの現状においては十分その役割を果たしていると評価してよいであろう。

(ii) シンガポール

先にも一部紹介したシンガポール社会福祉協議会所管のBizlink障害者職業センターも障害者保護作業施設の運営管理という研修テーマに該当する施設である。所長のLee Tian Guan氏は1990年の専門家コース帰国研修員である。さらに同施設には帰国研修員であるLua-Lieng Sheau Yea女史(1986年専門家コース参加)が職業紹介担当として、Palanisamy s/o Avady氏(1989年専門家コース参加)が職長として働いている。この施設は障害者の職業評価、技能訓練、就職斡施といった職業リハビリテーション・サービスを教科書通りに実施している。また、Production Workshopと称して企業からの受注や自主生産を精力的にこなしており、作業場のレイアウトや作業員の態度は日本の生産的な授産施設を彷彿させるものであった。同じ研修を受けた幹部職員のもと22名の職員は、80名の障害者(精神薄弱者を含む)をよく把握し、自信をもって働いているとの印象を受けた。職員の給与と水道・光熱などの管理費は国と社会福祉協議会が50%ずつ負担する由で、月額S\$25,000の売上げのほとんどは障害者の賃金に還元される。月額S\$500の賃金を稼ぐ者もいるが、センター独自の月額最低賃金S\$300が全員に保障されている。一方で、障害者を一般の労働市場へ送り出すという職業リハビリテーションの原則もよく守られており、担当職員の企業訪問、障害者雇用のPR、就職した障害者のフォロー・アップなどが積極的に行われ、成果をあげている。関係者から、この施設は本コースの研修成果の集大成の一つであるという説明を聞いたが、運営管理の全体だけでなく細部の手法にも研修の成果と思われる点が見られた。

4. 提 言

(1) 本コースの改善

今回訪問した二国に限っては、コースの趣旨をよく理解しており、適切な研修員を選考し派遣している。そのため研修成果も生かされている。しかし、他国からの研修員のなかには、基礎知識が不十分であったり、他の分野への関心が高過ぎたりして、グループとしての活動に支障をきたす場合が見られた。このため、今回の二国からの要望を考慮すると、研修員の資格条件をコースの趣旨に合致するよう、より厳正に規定し、一定の専門的水準が維持できるようなグループ編成ができるよう改善する必要がある。

精神薄弱者に対するサービスの必要性は両国とも課題になっている。本コースは身体障害者を中心とした研修カリキュラムを組んできたが、必要に応じて精神薄弱者の問題を従来以上に本コースに組み入れるよう配慮する必要もある。

(2) 新たなプロジェクト

(i) マレーシア、シンガポール両国とも、リハビリテーションの専門家は帰国研修員を含めて徐々に養成されてはいるが、絶対数が不足していることは否めない。要望として一國(シンガポール)からの複数研修員の参加が打診されたのも、こうした事情によるものであろう。しかし、両国とも一定の水準に達している施設はいくつか存在するので、実務研修の教材となる現場にはこと欠かない。援助を必要とするのは企画への助言、講師の派遣、教材の援助などであり、これらが充足されればマレーシアまたはシンガポールを主催国として、近隣の途上国からの参加も含め、地域に密着した実践的な研修が20～30名の単位で実施できるものと思われる。帰国研修員のなかには講師となり得る人材も育っている。また、現地の労働市場、産業構造、販売市場などに即した実務的な研修は、学歴や職歴が十分でない現場職員には有効であろう。

(ii) 地域社会に根ざしたリハビリテーション (community based rehabilitation; CBR) に従事する者の養成は途上国共通の課題となっている。今回の調査で参考として訪問した施設の中には、障害児の療育、障害者の自立生活プログラムを試行錯誤の状態でおこなっているものも少なくなかった。従来の研修コースが職業的リハビリテーションの専門家に重点を置いていたのに比べて、CBRはより包括的で専門性はそれほど高くない。しかし、医学的リハビリテーションと社会的リハビリテーション(自立生活)の基礎知識と技術を習得することができれば、この領域のサービスを格段に向上させることができる。途上国のニーズをさらに調査する必要があるが、これまでのコースと並行して、または隔年交互で試行することを検討する時期であろう。

第 III 章 質問表及びその回答

第 III 章 質問表 及び その回答

マレーシア及びシンガポール両国に発出した質問表の全文を以下1. に、また、それぞれの回答を集計した結果を2. ～5. に掲載する。

1. (1) 帰国研修員用質問表

FOLLOW-UP TEAM
FOR
JICA EX-PARTICIPANTS
IN
GROUP TRAINING COURSES
IN
REHABILITATION OF PHYSICALLY DISABLED PERSONS
(Vocational Rehabilitation and Workshop Management)
AND
LEADERSHIP OF PHYSICALLY DISABLED PERSONS

Questionnaire for JICA Ex-Participants

You are kindly requested to complete this questionnaire and forward to JICA office. Please use additional sheet of paper and attach it herewith, if necessary.

1. Your Name (Please underline your surname or family name.)
Mr./Ms. _____
2. Your Course ;
 Rehabilitation of Physically Disabled Persons (Vocational Rehabilitation and Workshop Management)
 Leadership of Physically Disabled Persons
3. Year of Your Participation : 19 _____
4. Present Occupation ;
 - Designation _____
 - Division or Department _____
 - Name of Your Organization _____
 - Type of Your Organization Governmental
 Local Governmental/Public
 Non-Governmental
5. Do you belong to any other organization for activities for the disabled ?
 Yes / No
↓
If "Yes", please specify the following;
 - Name of Organization _____
 - Address & Phone Number _____
 - Phone: _____
 - Fax. No. : _____

- Telex No. : _____
- Type of Organization Governmental
 Local Governmental/Public
 Non-Governmental
 - Established in 19 _____
 - (Approximate) Number of Staff _____
 - Please describe briefly outline of activity.
- _____
- _____
- _____

6. Please attach herewith organization chart(s) of Questions No.4 and 5 above.

7. Your Address & Phone Number

- Residence _____

 Phone: _____ Fax.No. : _____
- Mailing _____

- Office _____

 Phone: _____ Fax.No. : _____

8. Date of Birth (Month) _____ (Date) _____, (Year) 19 ____

9. Please describe your career after returning home from Japan.

	<u>(Service Duration)</u>			<u>(Your Designation)</u>	<u>(Organization Name)</u>
	<u>(Month)</u>	<u>(Year)</u>			
①	_____	19____	~ _____	19____	_____
②	_____	19____	~ _____	19____	_____
③	_____	19____	~ _____	19____	_____
④	_____	19____	~ _____	19____	_____
⑤	_____	19____	~ _____	19____	_____

10. Did you understand the present/then status or situation of disabled people in Japan through the following ?

- (1) lecture ; well understood fairly not at all
 others : _____
- (2) observation ; well understood fairly not at all
 others : _____
- (3) home-stay programme ; well understood fairly not at all
 others : _____
- (4) extra-curricular activities ;
 well understood fairly not at all
 others : _____

11. Did the following course programmes satisfy your expectation or your own target ?

(1) lecture ;

- knowledge completely to some extent not at all

others : _____

- technological aspect

completely to some extent not at all

others : _____

(2) observation ;

- knowledge completely to some extent not at all

others : _____

- technological aspect

completely to some extent not at all

others : _____

(3) practical training ;

- knowledge completely to some extent not at all

others : _____

- technological aspect

completely to some extent not at all

others : _____

12. What was the most beneficial course subject or topic in resuming your duties after coming back from Japan ?

13. Could you manage to apply what you had experienced or obtained through the course programme to your daily activities after returning from Japan ?

Yes / No

↓

If "Yes", please explain briefly what and how you applied.

14. Before applying for the course, who instructed you to participate in it ?

Your Supervisor

Ministerial Authority

Yourself

Others ; _____

15. After you received confirmation of your acceptance, how long time did you have until your departure for Japan ?

_____ week(s) _____ day(s)

16. Have you attended a similar training programme or seminar in the field of welfare for physically disabled people in a foreign country other than Japan ?

Yes / No



(1) If your answer is "Yes", please specify the following ;

- Year of Participation ; 19 _____
- Duration of Course/Seminar ; _____ year (s) _____ month (s) _____ week (s)
- Name/Title of Course/Seminar ; _____
- Venue of Course/Seminar ; (Country Name) _____
- Organized by ; _____
- Sponsored by ; _____

- Year of Participation ; 19 _____
- Duration of Course/Seminar ; _____ year (s) _____ month (s) _____ week (s)
- Name/Title of Course/Seminar ; _____
- Venue of Course/Seminar ; (Country Name) _____
- Organized by ; _____
- Sponsored by ; _____

(2) In comparison of the above course/seminar, do you have any suggestion or comment regarding our course?

17. If you have any other comment in general, please describe it below.
(Duration, Training Programme, etc.)

18. If you have any request to JICA in connection with the course, please describe it below.

Thank you very much for your cooperation.

1. (2) 相手国関係機関用質問表

FOLLOW-UP TEAM
FOR
JICA EX-PARTICIPANTS
IN
GROUP TRAINING COURSES
IN
REHABILITATION OF PHYSICALLY DISABLED PERSONS
(Vocational Rehabilitation and Workshop Management)
AND
LEADERSHIP OF PHYSICALLY DISABLED PERSONS

Questionnaire
for
the Relevant Authorities
in
(相手国名)

It is much appreciated if you would complete this questionnaire and forward to the JICA office in order to accomplish our mission.

Please use additional sheet of paper and attach it herewith, if necessary.

* Name of Your Organization : _____

* Please explain briefly duties or services of your organization.

* Please attach an organization chart herewith.

JICA has been conducting the following two group training courses annually in accordance with the aims and objectives specified bellow.

(1) Rehabilitation of Physically Disabled Persons

(Vocational Rehabilitation and Workshop Management) (Since 1984)

(Aims) To introduce Japanese rehabilitation system especially in vocational rehabilitation and workshop management and to provide opportunities to exchange information among the participants

(Objectives/Course Target)

The participants are expected ;

- 1) to analyze situation of the disabled and rehabilitation services,
- 2) to develop rehabilitation services, especially social and vocational services, to promote social participation by

- the disabled,
- 3) to promote supporting structure to ensure employment and vocational training for the disabled, and
 - 4) to plan and implement workshop programmes.

(2) Leadership of Physically Disabled Persons (Since 1986)

(Aims) To introduce Japanese rehabilitation system and activities by the disabled and to enhance leadership skills of the participants as well as to exchange information among them

(Objectives/Course Target)

The participants are expected :

- 1) to analyze situation of the disabled in order to identify their requirements,
- 2) to promote organization of the disabled,
- 3) to improve a comprehensive public information programme for the rights and requirements for the disabled, and
- 4) to study efforts by organizations of the disabled in collaboration with the Government authority and local community in order to promote social participation by the disabled.

The total number of ex-participants in (相手国名) up to date accumulates (専門家コース帰国研修員数) for the course (1) above, and (障害者リーダー・コース帰国研修員数) for the course (2) above.

QUESTIONS

1. Do the above-mentioned aims and objectives of the two courses accommodate the requirements in your country ?

() Yes / () No

↓

If "No", please describe the reason(s).

2. Is it necessary to change the above-mentioned aims and objectives in order to accommodate more adequately your country's requirement in the field of rehabilitation for the disabled ?

() Yes / () No

↓

If "Yes", please describe your suggestion(s) or alternative aim(s) or objective(s).

3. How do you select your applicant for the JICA training course ?
Please explain in detail your procedures for application.

4. How long time do you usually need to select your applicant ?
_____ month(s) _____ week(s) _____ day(s)

5. Have your organization assigned your staff member or the relevant personnel in this field to participate in a similar training course/seminar in a foreign country other than Japan ?

Yes / No

↓
If "Yes", please specify the following:

{
• Country ; _____
• Year ; 19 ____
• Name of Course/Seminar ; _____
• Duration ; ____ year(s) ____ month(s) ____ week(s)
• Organized by ; _____
• Sponsored by ; _____
• Was the participant physically disabled ? Yes / No

{
• Country ; _____
• Year ; 19 ____
• Name of Course/Seminar ; _____
• Duration ; ____ year(s) ____ month(s) ____ week(s)
• Organized by ; _____
• Sponsored by ; _____
• Was the participant physically disabled ? Yes / No

{
• Country ; _____
• Year ; 19 ____
• Name of Course/Seminar ; _____
• Duration ; ____ year(s) ____ month(s) ____ week(s)
• Organized by ; _____
• Sponsored by ; _____
• Was the participant physically disabled ? Yes / No

6. Compared with the training course or seminar held in a foreign country other than Japan, do you have any suggestion or comment for our training courses ?

7. If you have any request concerning the relevant training courses, please describe it below.

Thank you very much for your cooperation.

2. マレーシア 帰国研修員 質問表回答 集計結果

回答数 ・ 専門家コース : 7 (以下(専)と略す)
 ・ 障害者リーダー・コース : 4 (以下(障)と略す)

なお、各質問項目の内、質問1から質問9までは、各人の氏名・現職・職歴等に関する質問項目であるので、本項での掲載は割愛した。

質問10. Did you understand the present/then status or situation of disabled people in Japan through the following ? (以下の各研修科目を通じ、我が国の身体障害者の状況をどの程度理解できたか?)

(1) lecture (講義) ; well understood (よく理解できた) (専) 6人、(障) 1人
 fairly (かなり) (専) 1人、(障) 3人
 not at all (全く理解できなかった) (専) 0人、(障) 0人
 others (その他) (専) 0人、(障) 0人

(2) observation (視察) ;
 well understood (よく理解できた) (専) 6人、(障) 2人
 fairly (かなり) (専) 1人、(障) 2人
 not at all (全く理解できなかった) (専) 0人、(障) 0人
 others (その他) (専) 0人、(障) 0人

(3) home-stay programme (ホーム・ステイ) ;
 well understood (よく理解できた) (専) 5人、(障) 2人
 fairly (かなり) (専) 2人、(障) 2人
 not at all (全く理解できなかった) (専) 0人、(障) 0人
 others (その他) (専) 0人、(障) 0人

(4) extra-curricular activities (その他課外活動等) ;
 well understood (よく理解できた) (専) 4人、(障) 3人
 fairly (かなり) (専) 3人、(障) 1人
 not at all (全く理解できなかった) (専) 0人、(障) 0人
 others (その他) (専) 0人、(障) 0人

質問11. Did the following course programmes satisfy your expectation or your own target ? (以下の研修各項目は、どの程度研修員本人の期待度、若しくは、到達目標を満足し得たか?)

(1) lecture (講義) ;
 knowledge (知識面) completely (完璧に) (専) 5人、(障) 3人
 to some extent (ある程度) (専) 2人、(障) 1人

	not at all (全然できず)	(専) 0人、(障) 0人
	others (その他)	(専) 0人、(障) 0人
- technological aspect (技術面)		
	completely (完璧に)	(専) 4人、(障) 2人
	to some extent (ある程度)	(専) 3人、(障) 2人
	not at all (全然できず)	(専) 0人、(障) 0人
	others (その他)	(専) 0人、(障) 0人
(2) observation (視察) ;		
- knowledge (知識面)		
	completely (完璧に)	(専) 6人、(障) 1人
	to some extent (ある程度)	(専) 1人、(障) 2人
	not at all (全然できず)	(専) 0人、(障) 1人
	others (その他)	(専) 0人、(障) 0人
- technological aspect (技術面)		
	completely (完璧に)	(専) 4人、(障) 1人
	to some extent (ある程度)	(専) 3人、(障) 2人
	not at all (全然できず)	(専) 0人、(障) 1人
	others (その他)	(専) 0人、(障) 0人
(3) practical training (実習) ;		
- knowledge (知識面)		
	completely (完璧に)	(専) 5人、(障) 3人
	to some extent (ある程度)	(専) 2人、(障) 0人
	not at all (全然できず)	(専) 0人、(障) 1人
	others (その他)	(専) 0人、(障) 0人
- technological aspect (技術面)		
	completely (完璧に)	(専) 3人、(障) 1人
	to some extent (ある程度)	(専) 4人、(障) 2人
	not at all (全然できず)	(専) 0人、(障) 1人
	others (その他)	(専) 0人、(障) 0人

質問12. What was the most beneficial course subject or topic in resuming your duties after coming back from Japan? (帰国後、日常業務で最も役立った研修科目は?)

- ・日本のリハ・センターの施設・設備及び職業訓練 ('84年/専)
- ・関係法規、障害者の為のアクセス ('87年/専)
- ・(マレーシアのNational Industrial Rehabilitation Centre 設立に際して、) 居住設備やトイレ等の設置が参考になった ('88年/専)
- ・工場・事務所等での障害者の雇用、地域レベルのリハ・プログラム ('89年/専)
- ・授産施設の視察 ('90年/専)
- ・障害の度合いの決定 (特に、適切な職業斡旋、生産計画の策定、重度障害者の為の特別なカウンセリング・特別なプログラムの策定等に際し役立った。) ('91年/専)
- ・授産施設 ('89年/障)

- ・職業訓練・授産施設（アガベ）（'90年／障）
- ・WFD会議の参加（'91年／障）

質問13. Could you manage to apply what you had experienced or obtained through the course programme to your daily activities after returning from Japan ?
 (日本での研修で得たものを、帰国後日常業務に活用することができたか否か？)

<u>Yes</u>	<u>No</u>	<u>無回答</u>
(専) 4人 (障) 2人,	(専) 2人 (障) 2人,	(専) 1人

↓

If "Yes", please explain briefly what and how you applied.
 (回答がYesの場合、何を、如何に活用したか)

- ・帰国後Cheras Rehabilitation Centreの洗面所の改修を実施（'84年／専）
- ・日本人の日常業務に対する責任感、時間厳守等の労働慣行を導入（'87年／専）
- ・障害者のための組織作り、それを通じての障害者の社会参加（'90年／専）
- ・重度障害者自身によるショッピング（'91年／専）
- ・授産施設を小規模工場に発展させるべく関係各方面へ提案（'89年／障）

質問14. Before applying for the course, who instructed you to participate in it ?
 (誰の指示で当該研修に応募したか？)

- ・Your Supervisor (上司) : (専) 0人 (障) 1人
- ・Ministerial Authority (政府関係当局) : (専) 7人 (障) 2人
- ・Yourself (自分自身) : (専) 0人 (障) 0人
- ・Others (その他) : (専) 0人
 (障) 1人 (SHIMA(「?」聴覚障害者協会) 理事会)

質問15. After you received confirmation of your acceptance, how long time did you have until your departure for Japan ? (受け入れ回答受理後出発までの間にどの位時間的余裕があったか？)

- ・2週間 : (専) 3人 (障) 0人
- ・3週間 : (専) 2人 (障) 2人
- ・4週間 : (専) 2人 (障) 2人

質問16. Have you attended a similar training programme or seminar in the field of welfare for physically disabled people in a foreign country other than Japan ?
 (日本以外の第三国における当該分野の研修若しくはセミナー等への参加の有無)

- 該当者無し -

質問17. If you have any other comment in general, please describe it below.
(Duration, Training Programme, etc.) (その他コメントあらば・・・)

- ・参加したコースは1ヶ月の研修期間であったが、2ヶ月程度程度の期間は欲しい。コース運営は、良くなされていた。('84年/専)
- ・個別研修部分を2週間程度にして欲しい。('85年/専)
- ・研修期間はちょうど良い。講義がやや多過ぎた。もっとディスカッションの場が欲しかった。('87年/専)
- ・配布資料は、英語のものを。個別研修部分は、少人数で、より長く。専門家コースと障害者リーダーコースを分離すべし。全体期間も延長を望む。('88年/専)
- ・研修期間は、1ヶ月半から2ヶ月が適当。実習・施設見学をもっと多く。('89年/専)
- ・個別実習部分は、「現地滞在型」に。これにより、より理解も深まろう。('91年/専)
- ・個別研修部分は、最低でも1週間程度にして欲しい。('90年/障)
- ・障害者団体等が実施する活動に実際に参加してみたい。('91年/障)

質問18. If you have any request to JICA in connection with the course, please describe it below. (当該コースに関連して、JICAに対し何ら要望あらば)

- ・社会福祉関係のコースをもっと実施して欲しい。('84年/専)
- ・フォロー・アップのコースを実施して欲しい。('85年/専)
- ・個別研修を1週間程度に延長して欲しい。それにより専門部分の理解がより深まるであろう。('87年/専)
- ・上級コースへの参加希望。('88年/専)
- ・2～3週間程度のフォロー・アップ・コースの実施。('89年/専)
- ・参加研修員用にパソコンを提供して欲しい。('91年/専)
- ・今後とも障害者に本コースの参加の機会を。各国にいる帰国研修員を横断的に結ぶネット・ワーク造りの推進に協力して欲しい。('89年/障)
- ・将来の活動に専門的見地からの援助を。('91年/障)

3. マレーシア 関係機関 質問表回答 集計結果

回答数 : 5 機関

(注) 以下の質問中に言及される当該研修コースの目的・到達目標は、「第 I 章 総論 5. 対象コース概要」(P.10~P.12)の項を参照の事。

1. Do the above-mentioned aims and objectives of the two courses accommodate the requirements in your country ?

(障害者リハビリ両コースのコース目的・到達目標は、貴国のニーズに合致しているか)

・ Yes : 5 機関

・ No : 無し

2. Is it necessary to change the above-mentioned aims and objectives in order to accommodate more adequately your country's requirement in the field of rehabilitation for the disabled ?

(貴国のニーズにより合致する為上記の研修目的・到達目標を変更する必要があるか?)

・ Yes : 1 機関

↓

If "Yes", please describe your suggestion(s) or alternative aim(s) or objective(s). (あるとすれば、如何に。その具体的代替案は何か?)

・ 聴覚障害者・精神薄弱者の就業 (社会福祉省)

・ No : 4 機関

3. How do you select your applicant for the JICA training course ? Please explain in detail your procedures for application.

(研修員候補者の選考方法は如何? 申請手続きを詳細に説明されたし。)

- ・ 社会福祉省障害者リハビリテーション部長及び研修・キャリア開発部長により当該コースの応募条件をもとに候補者を選定。(社会福祉省)
- ・ 社会福祉省からの推薦依頼をもとに障害者の候補者を推薦。(障害者リハビリテーション協会)
- ・ 人格・本人のコースに望む姿勢、経歴、責任感を基準にして。(聴覚障害者協会)

4. How long time do you usually need to select your applicant ?
(候補者選考に通常どの程度の期間を要するか?)

- ・ 3ヶ月：社会福祉省地域事務所
 - ・ 3週間：聴覚障害者協会
 - ・ 2週間：障害者リハビリテーション協会
 - ・ 1週間：社会福祉省
- (無回答：1機関)

5. Have your organization assigned your staff member or the relevant personnel in this field to participate in a similar training course/seminar in a foreign country other than Japan ?

(貴機関の職員若しくは関係者の日本以外の第三国での類似研修・セミナーへの参加実績の有無)

- 該当無し -

6. Compared with the training course or seminar held in a foreign country other than Japan, do you have any suggestion or comment for our training courses ?

(上記第三国の研修・セミナーと比較して本コースに対するコメントあらば・・・)

- 該当無し -

7. If you have any request concerning the relevant training courses, please describe it below.

(当該コースに関し何ら要望あらば・・・)

- ・ 当該コースは、当省の業務の質を向上させるのに極めて有益。今後ともより多くの参加の機会を与えて欲しい。(社会福祉省)
- ・ 今後障害者にとってよきリーダー的存在になる為にも、引続き当該分野での指導をして欲しい。(障害者リハビリテーション協会)
- ・ 今後ともJICAが、引続きマレーシアから研修員を受入れて欲しい。当該研修コースは関係職員の質的向上にとって有益。(社会福祉省地域事務所)

4. シンガポール 帰国研修員 質問表回答 集計結果

回答数 専門家コース : 7 (以下(専)と略す)
障害者リーダー・コース : 5 (以下(障)と略す)

各質問項目の内、質問1から質問9までは、各人の氏名・現職・職歴等に関する質問項目であるので、本項への掲載は省略した。

質問10. Did you understand the present/then status or situation of disabled people in Japan through the following ? (以下の各研修科目を通じ、我が国の身体障害者の状況をどの程度理解できたか?)

(1) lecture (講義) ; well understood (よく理解できた) (専) 5人、(障) 2人
fairly (かなり) (専) 2人、(障) 3人
not at all (全く理解できなかった) (専) 0人、(障) 0人
others (その他) (専) 0人、(障) 0人

(2) observation (視察) ; well understood (よく理解できた) (専) 5人、(障) 4人
fairly (かなり) (専) 2人、(障) 1人
not at all (全く理解できなかった) (専) 0人、(障) 0人
others (その他) (専) 0人、(障) 0人

(3) home-stay programme (ホーム・ステイ) ; well understood (よく理解できた) (専) 6人、(障) 4人
fairly (かなり) (専) 1人、(障) 1人
not at all (全く理解できなかった) (専) 0人、(障) 0人
others (その他) (専) 0人、(障) 0人

(4) extra-curricular activities (その他課外活動等) ; well understood (よく理解できた) (専) 5人、(障) 4人
fairly (かなり) (専) 2人、(障) 1人
not at all (全く理解できなかった) (専) 0人、(障) 0人
others (その他) (専) 0人、(障) 0人

質問11. Did the following course programmes satisfy your expectation or your own target ? (以下の研修各項目は、どの程度研修員本人の期待度、若しくは、到達目標を満足し得たか?)

(1) lecture (講義) ;

- knowledge (知識面) completely (完璧に) (専) 3人、(障) 1人
to some extent (ある程度) (専) 3人、(障) 4人

not at all (全然できず) (専) 0人、(障) 0人
 others (その他) (期待以上) (専) 1人、(障) 0人

- technological aspect (技術面)

completely (完璧に) (専) 2人、(障) 2人
 to some extent (ある程度) (専) 4人、(障) 3人
 not at all (全然できず) (専) 0人、(障) 0人
 others (その他) (期待以上) (専) 1人、(障) 0人

(2) observation (視察) :

- knowledge (知識面) completely (完璧に) (専) 3人、(障) 1人
 to some extent (ある程度) (専) 4人、(障) 4人
 not at all (全然できず) (専) 0人、(障) 0人
 others (その他) (専) 0人、(障) 0人

- technological aspect (技術面)

completely (完璧に) (専) 3人、(障) 2人
 to some extent (ある程度) (専) 3人、(障) 3人
 not at all (全然できず) (専) 0人、(障) 0人
 others (その他) (専) 0人、(障) 0人
 無回答 (専) 1人

(3) practical training (実習) :

- knowledge (知識面) completely (完璧に) (専) 3人、(障) 3人
 to some extent (ある程度) (専) 3人、(障) 0人
 not at all (全然できず) (専) 0人、(障) 1人
 others (その他) (専) 0人、(障) 0人
 無回答 (専) 1人

- technological aspect (技術面)

completely (完璧に) (専) 2人、(障) 0人
 to some extent (ある程度) (専) 4人、(障) 5人
 not at all (全然できず) (専) 0人、(障) 0人
 others (その他) (専) 0人、(障) 0人
 無回答 (専) 1人

質問12. What was the most beneficial course subject or topic in resuming your duties after coming back from Japan? (帰国後、日常業務で最も役立った研修科目は?)

- ・雇用機会の創出・市民一般への広報 ('84年/専)
- ・職業リハビリ ('84年/専)
- ・政府機関・非政府機関による障害者リハビリ・プログラム、制度全般 ('85年/専)

- ・ 障害者の雇用問題 ('86 年/専)
- ・ 授産施設の運営 ('87 年/専)
- ・ 就業問題 ('89 年/専)
- ・ 職業リハビリ ('90 年/専)
- ・ 指導者としての資質、障害者グループの運営 ('86 年/障)
- ・ 日本の障害者リハビリ制度、特に交通機関・地域に根ざしたリハビリテーション ('87 年/障)
- ・ コンピューター等最新技術による福祉関係情報の検索 ('89 年/障)
- ・ Wayne Ellsworth 講師及びサトウ・シズオ講師による講義、聴覚障害者による活動の現状とその歴史 ('90 年/障)
- ・ 研修旅行 ('90 年/障)

質問13. Could you manage to apply what you had experienced or obtained through the course programme to your daily activities after returning from Japan ?
(日本での研修で得たものを、帰国後日常業務に活用することができたか否か?)

Yes

(専) 7人 (障) 5人,

No

(専) 0人 (障) 0人

↓

If "Yes", please explain briefly what and how you applied.

(回答がYesの場合、何を、如何に活用したか)

- ・ 障害者問題を扱う週報「Link」を発行。これにより障害者問題・障害者のニーズにつき理解を深めることができた。(但し、同週報は、「シ」社会福祉協議会への関連業務移管に伴い廃刊となった。)('84 年/専)
- ・ SAP(Society for Aid to the Paralysed) の新センター設立に伴い職業リハビリ計画を策定。('84 年/専)
- ・ 政府関係当局の政策決定・関連計画実施に協力。SAP の職業リハ・センターの計画策定・設備選定に協力。Bizlink Centreの就業計画の策定に協力。('85 年/専)
- ・ 職業安定所や授産施設の訪問を通じて得た知識で身体障害者・精神薄弱者にとって如何なる仕事が適切か、最適の仕事を斡旋するのに役立った。('86 年/専)
- ・ 産業上のパートナー・シップの概念を利用して、生産性のある授産施設を設立。('87 年/専)
- ・ 障害者に対する生涯学習の機会を授与。('89 年/専)
- ・ 職業リハの知識が障害者雇用の促進に役立った。授産施設の運営管理の知識が、我々のセンターをより生産性のある施設へと発展させた。('90 年/専)
- ・ 障害者の就労機会を得る技法('86 年/障)
- ・ 交通機関の改善、運転免許の取得、また、毎年リーダーシップ研修を独自に実施('87 年/障)
- ・ Handicaps Welfare Association における会員情報検索システムの設立。('89 年/障)
- ・ 「障害者スポーツ」がその分野のリーダー育成・訓練、及び運営に大変役立った。響クラブの運営・管理。('90 年/障)
- ・ 日本で見た教師と生徒とのより良い関係を日常業務に反映。('91 年/障)

質問14. Before applying for the course, who instructed you to participate in it ?
(誰の指示で当該研修に応募したか?)

- ・ Your Supervisor (上司) : (専) 3人、(障) 1人
- ・ Ministerial Authority (政府関係当局) : (専) 1人、(障) 0人
- ・ Yourself (自分自身) : (専) 0人、(障) 1人
- ・ Others (その他) : (専) 3人 (「シ」社協-2人-及びSAP)
(障) 3人 (SAP 会長及びHWA 当局-2人-)

質問15. After you received confirmation of your acceptance, how long time did you have until your departure for Japan ? (受け入れ回答受理後出発までの間にどの位時間的余裕があったか?)

- ・ 3週間 : (専) 2人、(障) 3人
- ・ 4週間 : (専) 5人、(障) 1人
- ・ 12週間 : (専) 0人、(障) 1人 (詳細不詳)

質問16. Have you attended a similar training programme or seminar in the field of welfare for physically disabled people in a foreign country other than Japan ? (日本以外の第三国における当該分野の研修若しくはセミナー等への参加の有無)

該当者1名のみ ('85年/専)

(1) その詳細

- ・ 参加年 ;1983年
- ・ 研修期間 ; 3ヶ月
- ・ 研修コース名 ; Administration and Rehabilitation Programme
for the Disabled
- ・ 実施場所 ;イギリス
- ・ 実施機関 ; British Council (コロンボ計画による招聘)

- ・ 参加年 ;1987年
- ・ 研修期間 ; 2週間
- ・ 研修コース名 ; Handicapped Policy and Support for the Disabled
in Sweden
- ・ 実施場所 ;スウェーデン
- ・ 実施機関 ; Swedish Institute

(2) 上記の第三国における研修コース・セミナーと比較して、JICAコースに対する提案・コメント等あらば・・・。

- ・ 集団コースでは、研修員それぞれのバック・グラウンドも異なるので、各自の専門分野により深く突っ込めるような時間が欲しい。

質問17. If you have any other comment in general, please describe it below.
(Duration, Training Programme, etc.) (その他コメントあらば・・・)

- ・研修期間は、満足のいくもの。('84年/専)
- ・実際に本国に於て、従事している分野を重点的に研修プログラムに入れて欲しい。コース開始を、参加国の内いずれか一か国での施設見学から始め、その後、日本へ移動し研修を了する、というのは如何か。('85年/専)
- ・日本の障害者リハの概観を知る上で役立った。研修期間は完璧。プログラムも大変良く計画されていた。教育的効果もあり、大変興味あるものであった。('90年/専)
- ・研修期間が短い。配布資料は、英語のものを。講義や施設訪問は不十分。もっとディスカッションの場を。('86年/障)
- ・もっと、実習や施設訪問、ディスカッション・研修員同士の意見交換を増やして欲しい。日本人の指導員のもとケース・スタディのようなプロジェクト実習の場があれば良い。新しいリーダーシップの技能を学習するのにも良いであろう。('87年/障)
- ・配布資料は英語のものを。('91年/障)

質問18. If you have any request to JICA in connection with the course, please describe it below. (当該コースに関連して、JICAに対し何ら要望あらば)

- ・英語→日本語、日本語→英語、の翻訳・通訳の際にしばしば事実や知識が欠けることがある点を理解して欲しい。('85年/専)
- ・今後の協力関係の維持強化のためにも各国にいる帰国研修員間のコンタクトに協力して欲しい。('85年/専)
- ・特に、低学歴の視覚障害者・精神薄弱者のための新たな雇用創出につき知識を深めたい。('86年/専)
- ・帰国後、職業リハにつきより専門的に深く極めたいと考えている。JICAが4～6週間程度の短期研修の場を与えてくれれば、自分の所属先にとっても有益。('91年/専)
- ・障害者福祉に携わる者を対象にしたリーダーシップ・コースをもっと増やして欲しい。簡単な日本語会話は、来日前に実施すべき。('86年/障)
- ・研修で得た成果を十分に活かし切るためにも、例えば、5年毎に、フォロー・アップのコースを実施して欲しい。(必ずしも日本で実施の要は無し。) 帰国後の経験を議論し合うことや、共同プロジェクト等が実施できよう。('87年/障)
- ・通訳 (Ⓢ研修監理員にあらず) は2人配置すべし。('91年/障)

5. シンガポール 関係機関 質問表回答 集計結果

回答数：7 機関

(注) 以下の質問中に言及される当該コースの目的・到達目標は、「第 I 章 総論 5. 対象コース概要」(P. 10~P.12) の項を参照の事。

質問 1. Do the above-mentioned aims and objectives of the two courses accommodate the requirements in your country ?

(障害者リハビリ両コースのコース目的・到達目標は、貴国のニーズに合致しているか)

・ Yes : 7 機関

・ No : 無し

質問 2. Is it necessary to change the above-mentioned aims and objectives in order to accommodate more adequately your country's requirement in the field of rehabilitation for the disabled ?

(貴国のニーズに、より合致する為上記の研修目的・到達目標を変更する必要があるか?)

Yes : 2 機関

↓

If "Yes", please describe your suggestion(s) or alternative aim(s) or objective(s). (あるとすれば、如何に。その具体的代替案は何か?)

- ・ 肢体障害のみならず他の形態の障害をも対象にすることによりもっと間口を広げて欲しい。(国家開発計画省)
- ・ 知的障害者についても本コースの対象として欲しい。(シンガポール社会福祉協議会)

No : 4 機関

無回答 : 1 機関

質問 3. How do you select your applicant for the JICA training course ?

Please explain in detail your procedures for application.

(研修員候補者の選考方法は如何? 申請手続きを詳細に説明されたし。)

- ・ 人事院から関係各省庁・当局・非政府組織に当該研修コースを紹介。候補者を有する

- 組織は、同候補者の経歴・職歴・適性などを人事院に提出。人事院は、当該コースの資格要件、候補者の職務経歴・経験年数などを基に候補者を選定する。(人事院)
- ・ 研修コースのインフォメーションを各関係者へ配布し、応募を募る。当省内の関係各
部局・シンガポール社会福祉協議会及びその傘下の各団体から推薦された候補者のシ
ョート・リストを作成し、人事院と共に最適な候補者を選出する。
(国家開発計画省)
 - ・ 地域開発省から送付された研修コースに関するインフォメーションを関係各身障者福
祉団体へ配布。候補者に直接インタビューの上ショート・リストを作成。(シンガポ
ール社会福祉協議会)
 - ・ 当該研修コースの目的・到達目標に沿って候補者を選定。そのコースで得たものを、
帰国後当センターの日常業務に反映させることができ、センターの入所者の利益に繋
げることができるような能力を有する人物を中心に選定。(Bizlink Centre)
 - ・ 当協会の活動に熱心で、リーダーシップ精神を有する者。(Handicaps Welfare
Association)
 - ・ 当会の職員・所属ボランティアの中からショート・リストを作成。その名簿内の候補
者に対し、JICAコースに関し通報。関心のある者は申請書を提出。当会の管理・運営
当局により審査。そのスクリーニングを経てJICAへ要請書提出。(Society for Aid
to the Paralysed)
 - ・ 該当者の能力・職務姿勢を基に選考。職務に対する忠誠度・当協会に対する献身度を
また、リーダーとしての今後の可能性を考慮に入れ候補者を決定する。
(Singapore Association for the Deaf)

質問4. How long time do you usually need to select your applicant ?
(候補者選考に通常どの程度の期間を要するか?)

- ・ 2ヶ月 : Society for Aid to the Paralysed
- ・ 1～1.5ヶ月 : 大蔵省人事院
- ・ 1ヶ月 : Handicaps Welfare Association
- ・ 3週間 : 国家開発計画省
- ・ 2週間 : Bizlink Centre, Singapore Association for the Deaf

(無回答 : 1機関)

質問5. Have your organization assigned your staff member or the relevant personnel
in this field to participate in a similar training course/seminar in
a foreign country other than Japan ?

(貴機関の職員若しくは関係者の日本以外の第三国での類似研修・セミナーへの参加
実績の有無)

- ・ Yes (有り) : 1機関 (国家開発計画省) / No (無し) : 6機関

↓

If "Yes", please specify the following:
(有る場合、その詳細)

- ・派遣先国 : 英国
- ・派遣年 : 1982年
- ・研修コース・セミナー名 ;
Practical Training on Vocational Assessment and
Counselling for the Disabled in U.K.
- ・研修期間 : 3ヶ月
- ・実施機関 : British Council (コロンボ計画による受入れ)
- ・参加者は障害者であったか否か ? : () Yes / (X) No

- ・派遣先国 : 英国
- ・派遣年 : 1983年
- ・研修コース・セミナー名 ;
Administration and Rehabilitation Programme
for the Disabled
- ・研修期間 : 3ヶ月
- ・実施機関 : British Council (コロンボ計画による受入れ)
- ・参加者は障害者であったか否か ? : (X) Yes / () No

- ・派遣先国 : インドネシア
- ・派遣年 : 1987年
- ・研修コース・セミナー名 ;
Training on the Rehabilitation for the Physically
Handicapped Persons
- ・研修期間 : 7週間
- ・実施機関 : インドネシア (ASEAN Technical Cooperation
among Developing Countriesによる受入れ)
- ・参加者は障害者であったか否か ? : () Yes / (X) No

- ・派遣先国 : スウェーデン
- ・派遣年 : 1987年
- ・研修コース・セミナー名 ;
Handicap Policy and Support for the Disabled
in Sweden
- ・研修期間 : 2週間
- ・実施機関 : Swedish Institute
- ・参加者は障害者であったか否か ? : (X) Yes / () No

質問6. Compared with the training course or seminar held in a foreign country other than Japan, do you have any suggestion or comment for our training courses? (上記第三国の研修・セミナーと比較して本コースに対するコメントあらば・・・)

(国家開発計画省のコメント)

- ・ 集団研修は、その性格上、様々な国の様々なバックグラウンドを持った研修員が参加する関係上、より一般化された内容となろうことは否めない。しかしながら、コース期間中に、一定の期間研修員各自のニーズに合った内容のプログラムが組めれば、研修効果もより上がるものとなろう。
- ・ 集団研修を実施することにより、(各国の) 障害者に関する比較データ(障害の定義、障害者に関する統計数値、障害者政策、福祉サービス等)を編纂する事が可能ではないか。毎年改定する事により、この分野の最新の情報が入手でき事となる。

(シンガポール社会福祉協議会のコメント)

- ・ 仮に、新規の研修コースが開催されるのであれば、
 - (1) 在宅ケア・プログラム
 - (2) デイ・ケア
 - (3) 交通機関のサービス等の項目が盛り込まれれば、シンガポールの現状に、現在のニーズに合致する。

質問7. If you have any request concerning the relevant training courses, please describe it below.

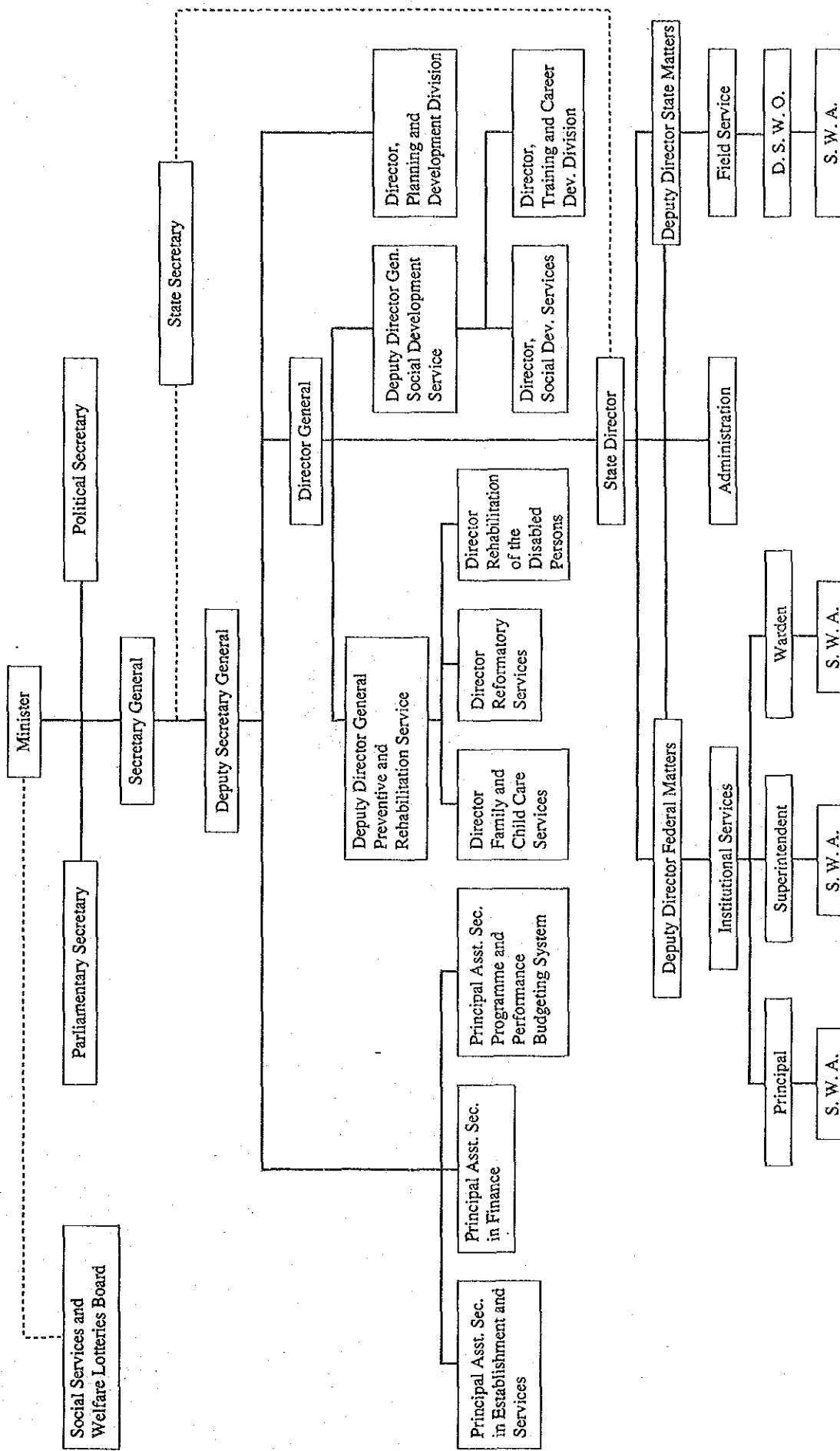
(当該コースに関し何ら要望あらば・・・)

- ・ 研修員のレベルに合わせた技能研修的なプログラムが盛り込まれれば、より有益。地域の組織活動についてもより焦点を当てて欲しい。(国家開発計画省)
- ・ 研修員離日前に、研修の成果を基に何らかのプロジェクトを作成できるように指導して欲しい。これにより、知識や技能が即プロジェクトとして具象化できるのみならず他の研修員とも研修の成果を共有できる。(シンガポール社会福祉協議会)
- ・ 単年度に複数名の研修員の参加が認められれば有り難い。これにより、シンガポールの障害者福祉サービスに携わる関係者にとってより研鑽を積む機会が多くなる。

(Bizlink Centre)

第 IV 章 添付資料

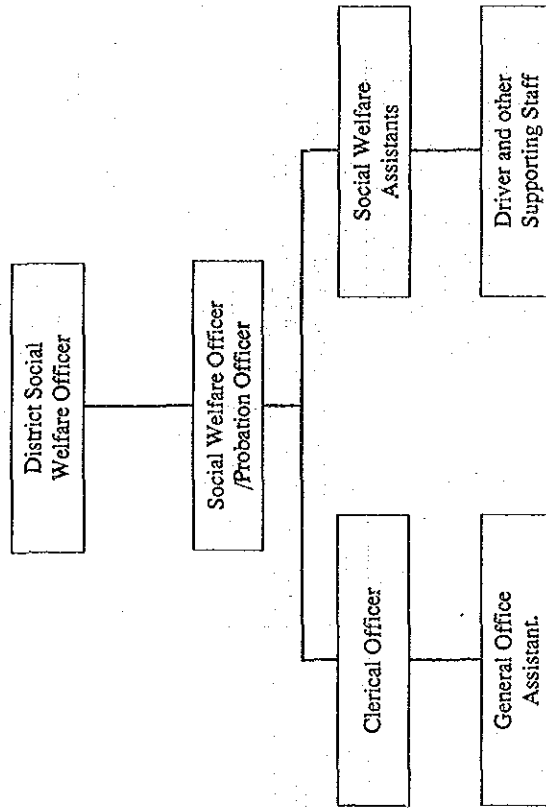
1-(1) マレーシア国家統一社会開発省 社会福祉局



D. S. W. O. - District Social Welfare Officer
 S. W. O. - Social Welfare Assistant.

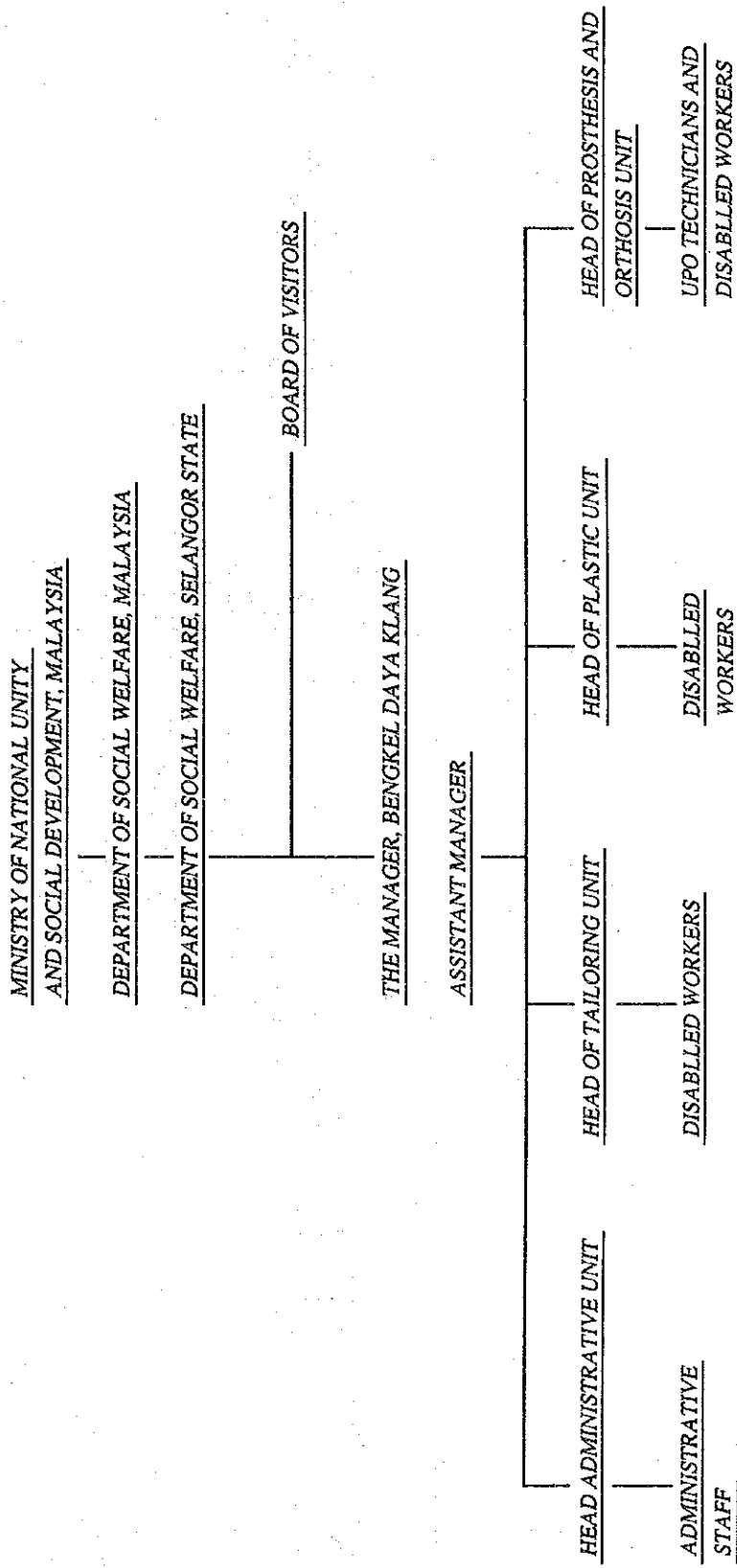
1-(2) マレーシア国家統一社会開発省 社会福祉局 地方事務所

ORGANIZATION CHART OF DISTRICT WELFARE OFFICE



1-(3) Bengkel Daya Klang (授産施設)

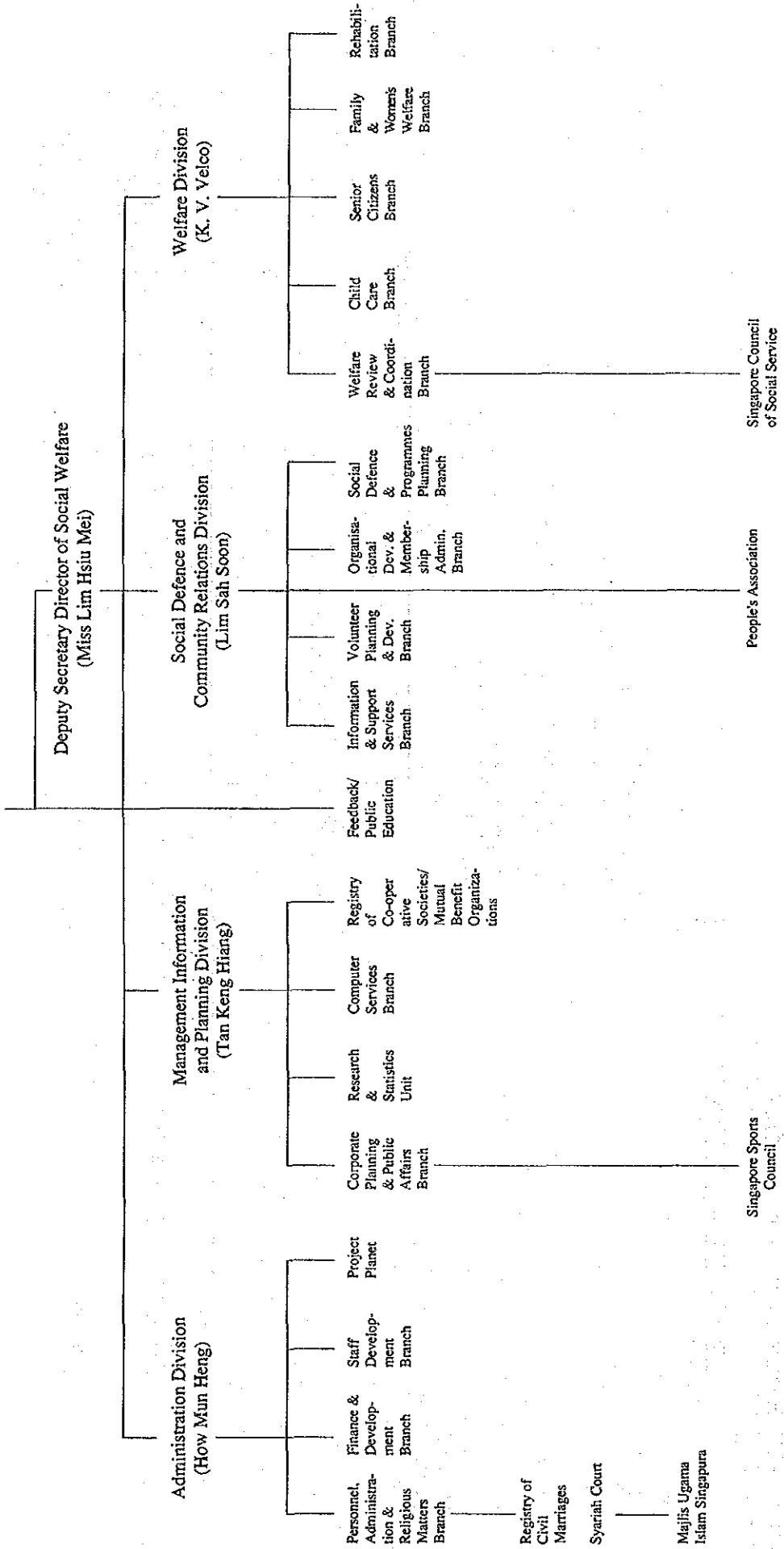
ORGANIZATION CHART OF BENGKEL DAYA KLANG



DATED: 22ND. JANUARY, 1992.

2-(1) シンガポール 国家開発計画省 (Ministry of Community Development)

ORGANIZATION CHART OF THE MINISTRY OF COMMUNITY DEVELOPMENT (91年9月現在)
 Permanent Secretary
 (Koh Cher Siang)



2-(2) シンガポール 国家開発計画省 Welfare Review & Coordination Branch (91年4月現在)

ORGANIZATION CHART OF WELFARE REVIEW & COORDINATION
BRANCH AS AT 1 APR 91

Deputy Director

Mrs. Lim Eng Seng
- WELFARE REVIEW
- WELFARE COORDINATION

WELFARE REVIEW

- Review and Coordination of Welfare Policy
- Policy Issues and Matters relating to:
 - Singapore Council of Social Service
 - Community Chest of Singapore
 - Voluntary Welfare Organisations
 - Mala-fide Organisations
 - Processing of Applications for the formation of new societies
- Disabled Programme
 - Monitoring of the Recommendations of the Advisory Council on the Disabled
 - Promotion, Coordination and Monitoring of the Development of Programmes and Services for the Disabled
 - Overview of Voluntary Welfare Organisations dealing with the Disabled
- Providing Secretariat Support to the National Council on the Family and the Aged (NACFA)
- Coordination of Welfare Matters relating to the Implementation of the Recommendations of the Advisory Councils

Assistant Director

Mrs. Pauline Tan

Supervisors

Mrs. Tan I-Wen

Miss Loo Kim Phehe

WELFARE COORDINATION

- Review and Coordination of Welfare Policy
- Coordination of Matters pertaining to:
 - Staff Training and Career Development
 - Finance and Budget
 - Productivity and WITs
 - Public Contact Improvement Programme
 - Foreign Workers Scheme
 - Medical Fee Exemption Card
 - Practical Attachment & Visits to Welfare Division
- ASEAN and International Organisations dealing with Welfare
 - Committee on Social Development (COSD)
 - ASEAN Women's Programme (AWP)

Assistant Director

Mr. Tay Hee Joo

Supervisor

Mrs. Rosaline Chan

Mr. Laurence Wee

Office Management

Higher Clerical Officer

Mdm. Rosalind Lee

Typist

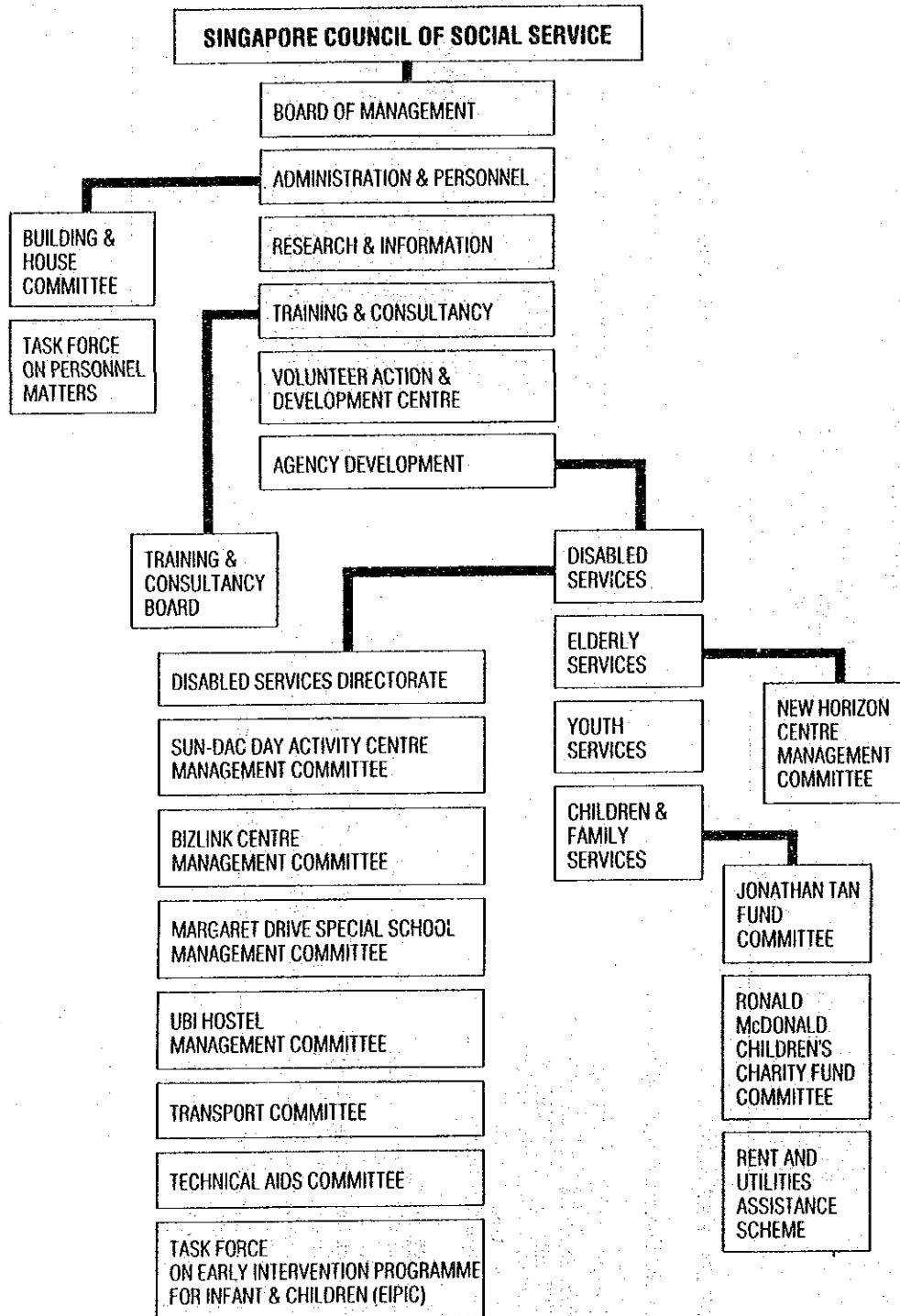
Mrs. Lily Ng

Mrs. Fairuzah Bte Hamdi

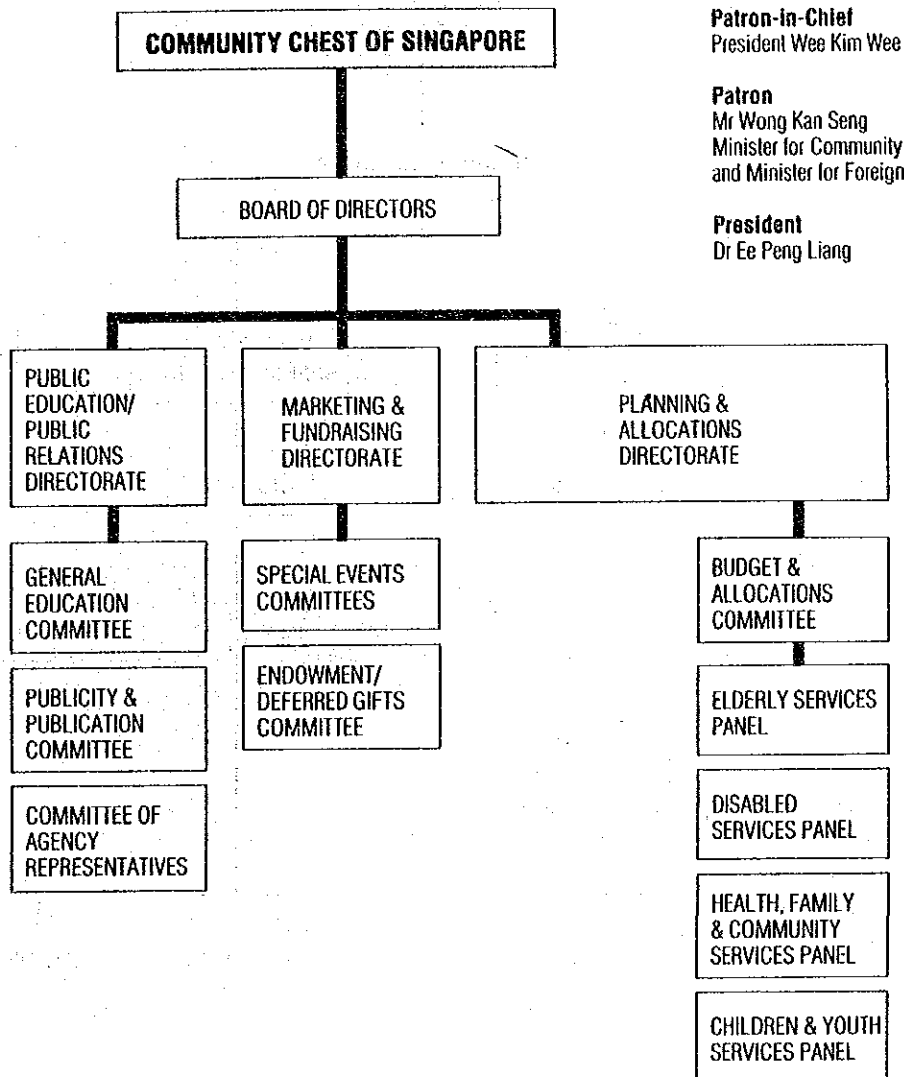
Office Attendant

Miss Haryati Bte Mohd

2-(3) シンガポール社会福祉協議会

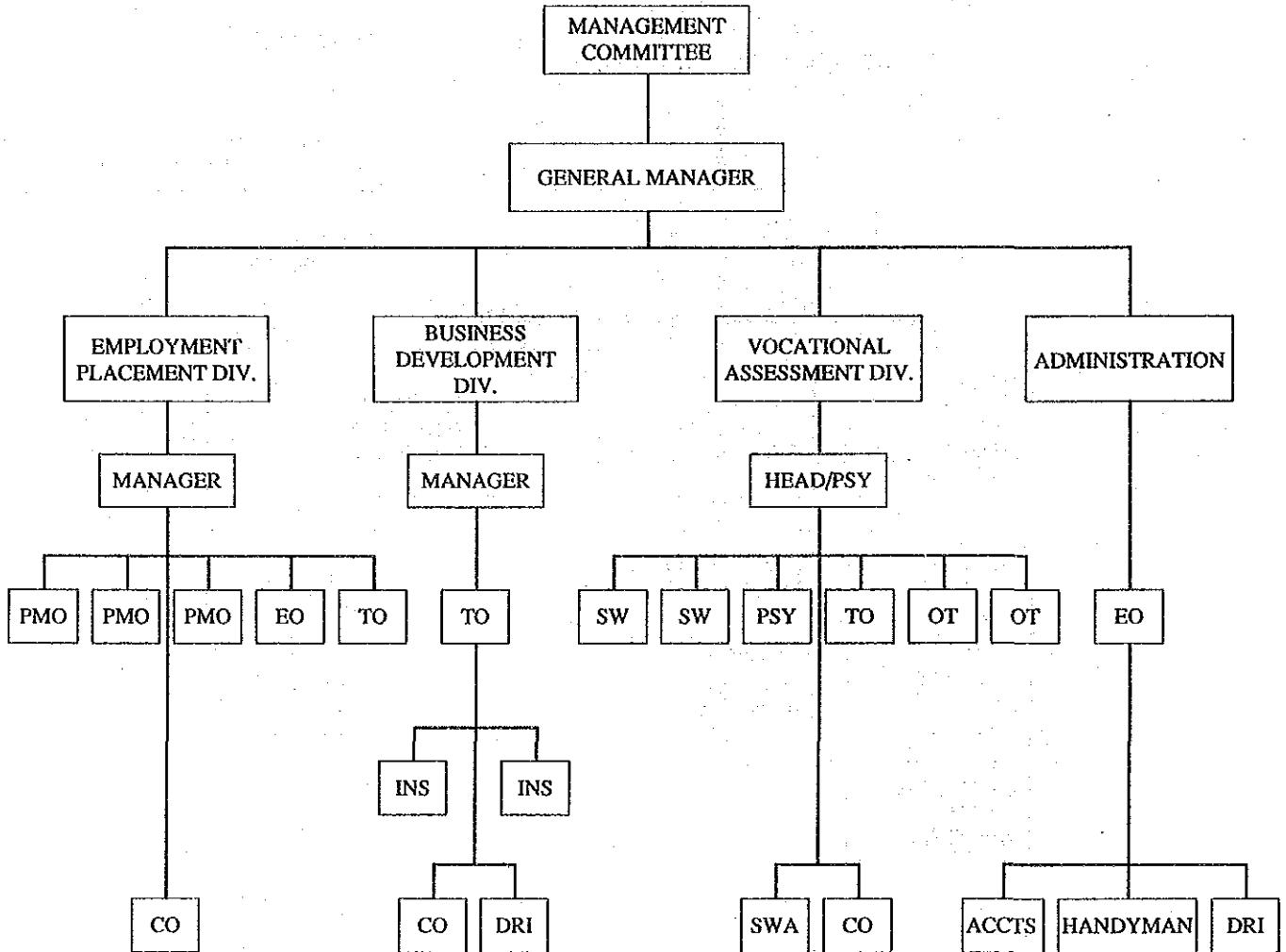


(参考) シンガポール共同募金 (社会福祉協議会) 機構図



2-(4) Bizlink Centre (授産施設)

BIZLINK CENTRE
ORGANISATION CHART



- PMO : PLACEMENT & MARKETING OFFICER
- EO : EXECUTIVE OFFICER
- TO : TRAINING OFFICER
- INS : INSTRUCTOR
- CO : CLERICAL OFFICER
- DRI : DRIVER
- SW : SOCIAL WORKER
- PSY : PSYCHOLOGIST
- OT : OCCUPATIONAL THERAPIST
- SWA : SOCIAL WORK ASSISTANT
- ACCTS : ACCOUNTS CLERK
- HANDYMAN : HANDYMAN

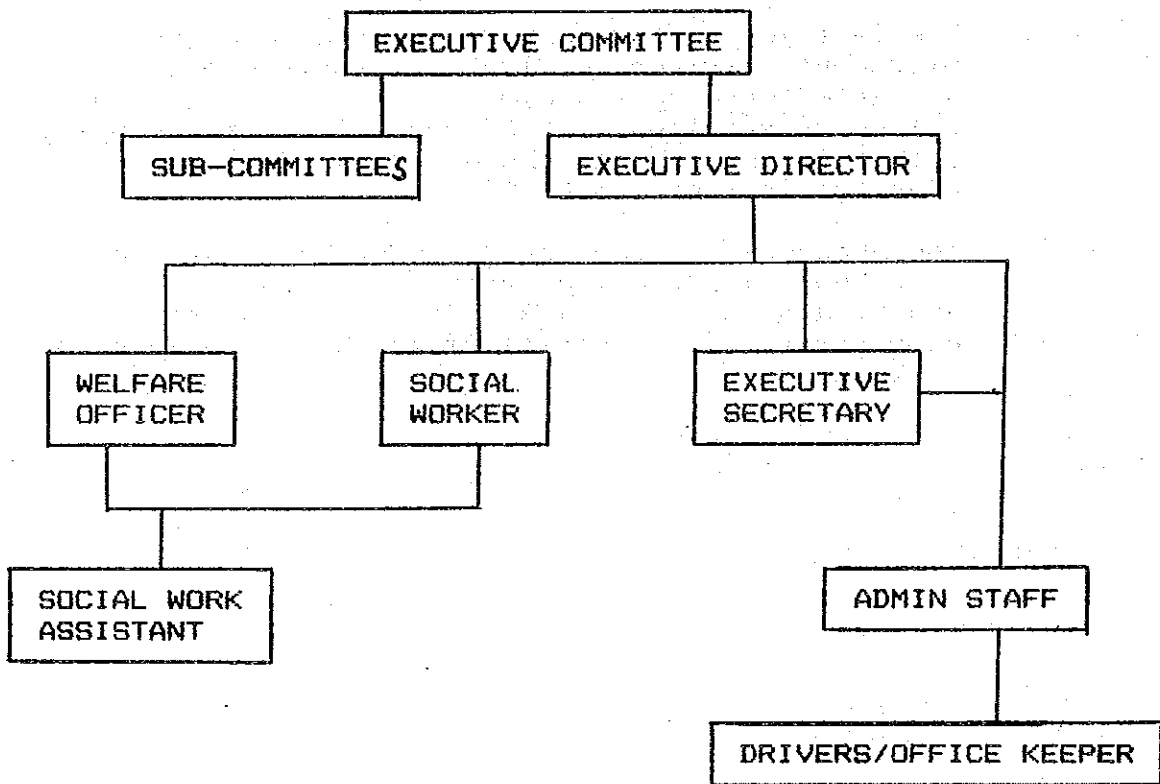
Bizlink Centre actively looks into the requirements of employers as well as the employment needs of disabled people and comprises three main division.

1. The Vocational Assessment Division assesses the aptitudes, skills and interests of disabled people and make recommendations on the various types of work suitable for them. The disabled are also encouraged to upgrade through the various training programmes available.
2. The Employment Placement Division offers job placement services to disabled people who are suitable for open employment. It also organises follow-up services such as counselling and Company visits to ensure that the disabled people have adjusted in their work places.
- 3 The Business Development Division has a Production Workshop which provides competitive wages to disabled people. It also acts as a showcase to demonstrate the potential of the disabled in open employment.

2 —(5) Handicaps Welfare Association 組織圖

HANDICAPS WELFARE ASSOCIATION

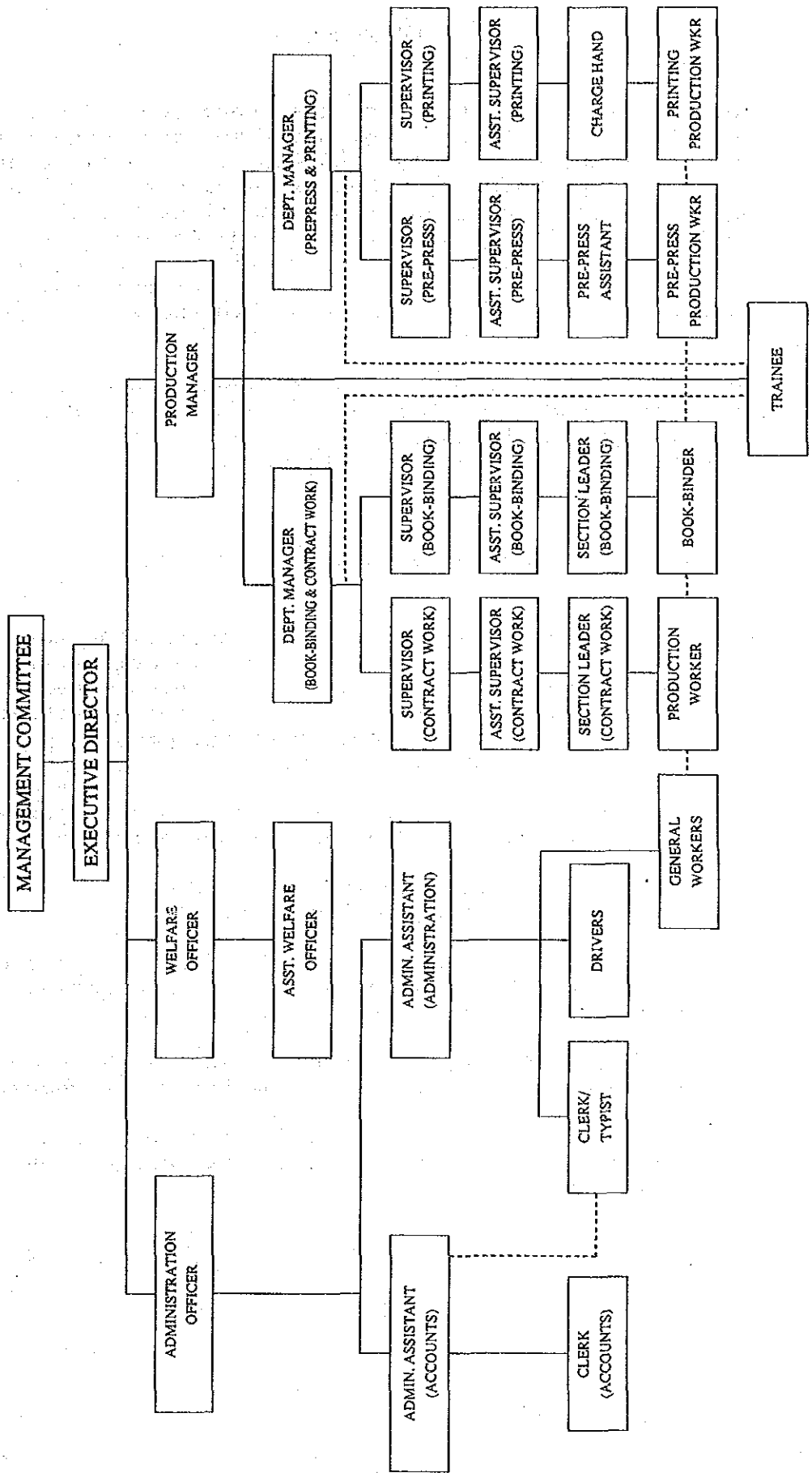
Organisation Chart



2-(6) The Society for Aid to the Paralyse (SAP; 脳性マヒ者援助協会)

THE SOCIETY FOR AID TO THE PARALYSED

ORGANISATIONAL CHART



BACKGROUND

The Society for Aid to the Paralysed (SAP) was registered in 1964 as a voluntary welfare organisation to assist the physically disabled. It is affiliated to the Singapore Council of Social Service and registered as a charitable body under the Charities Act 1982. The Society has also attained the status of an Institution of Public Character and all donations made to SAP are tax exempt. Since 1991, SAP's operations have been funded by the Community Chest of Singapore.

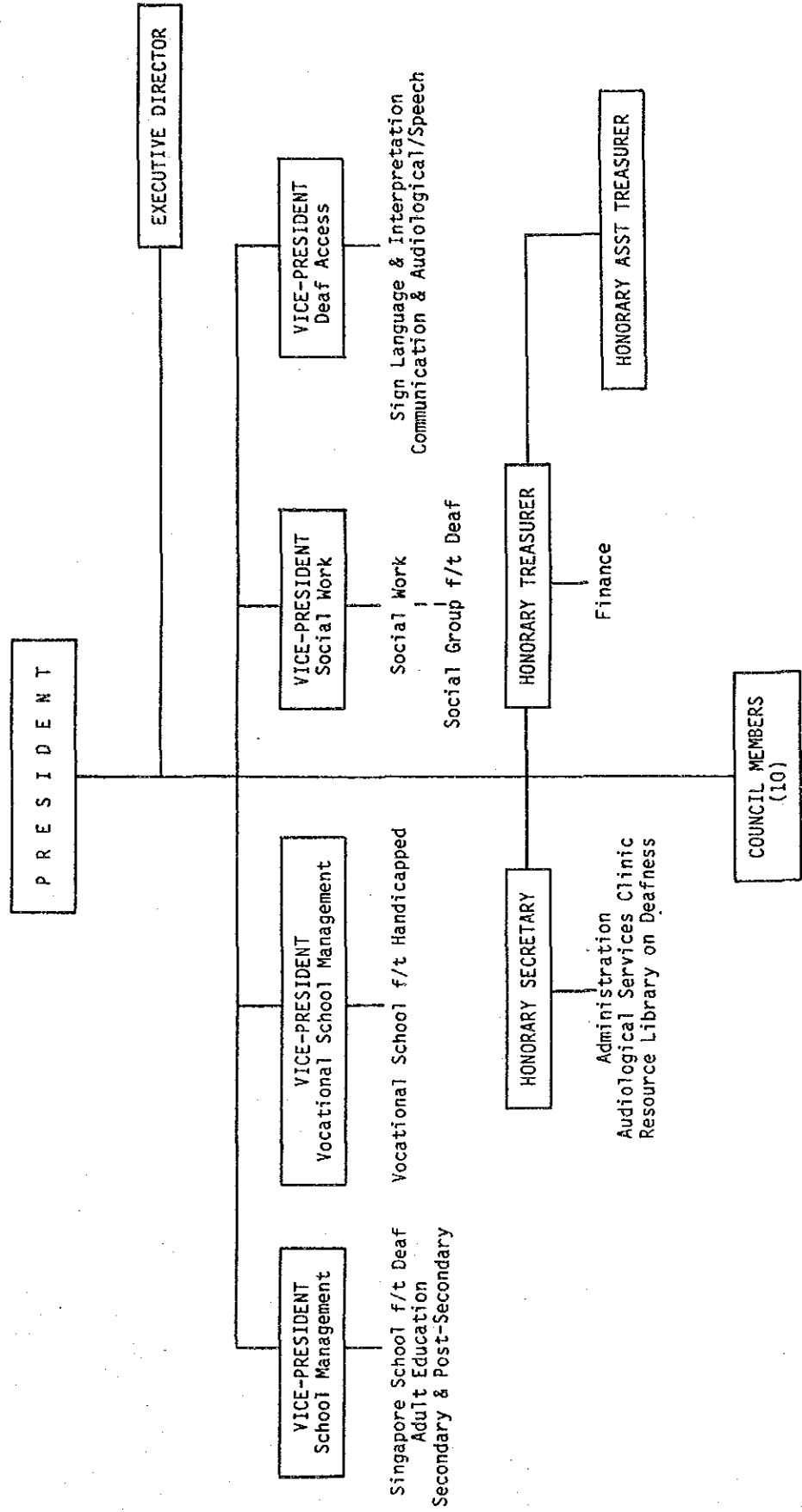
SAP is managed by a Board of Management comprising of 10 abled and disabled volunteers. The day-to-day administration is undertaken by paid staff under the direction of the Executive Director.

SAP PROGRAMMES AND SERVICES

- * A Workshop that provides employment for disabled people who are unable to gain employment in the open market. The Workshop, which has been operating since 1964, currently employs about 50 disabled adults in book-binding, offset printing and various sub-contract work.
- * An on-the-job training programme to train disabled people in book-binding and offset printing.
- * A transport service for disabled people who have difficulties using public transport.
- * An annual scholarship award to assist physically disabled students and students whose parents are physically disabled.
- * A home visitation programme to assist homebound disabled people with their problems and needs.
- * Social, recreational and sporting activities designed to integrate disabled people into the community.

SINGAPORE ASSOCIATION FOR THE DEAF
ORGANISATION CHART

THE EXECUTIVE COUNCIL



3. マレーシア 帰国研修員名簿

('84-'91)

('92年2月7日現在)

氏名/生年月日 Name & Date of Birth	自宅住所/電話番号 Residential Address & Phone Number	現職/所属先名/住所/電話番号等 Occupation, Official Address & Phone Number	その他所属団体/住所/電話番号 Name, Address and Phone Number of Other Organization for Social Activity	参加コース名/参加年(暦年) Course Name and Participation Year	障害 Disability
Ms. Salmah Bte Jamal '38年 9月20日生	Taman Seri Puteri Rembau, 71300 Rembau, Negeri Sembilan, Malaysia Phone:06-65-1616	Deputy Principal/Acting Principal(85年 9月~), Rehabilitation Centre for Womam and Girls, Department of Social Welfare Taman Seri Puteri Rembau, 71300 Rembau, Negeri Sembilan, Malaysia Phone:06-65-1213	Society of Orthopaedically Handicapped, Malaysia No.28/14, Jalan Perumahan, Gurney, Pejabat Pos,Jalan Gurney,54000 Kuala Lumpur Phone:03-292-9880	専門家コース 1984年('83年度) Rehabilitation of Physically Disabled Persons	
Mr. Ahmad Salleh	Taman Sinar Harapan Tampoi, JB, Johor	Director Mentally Handicapped Rehabilitation Centre, Ministry of Social Welfare Taman Sinar Harapan, Tampoi, Johor Bahru, Malaysia.		専門家コース 1984年('83年度) Rehabilitation of Physically Disabled Persons	
Ms. Azizah bte. Alias '54年12月13日生	No:658, Taman Bukit Kepayang 2.70200 Seremban, Negeri Sembilan, Malaysia	Social Welfare Officer ('90年 2月~), District of Seremban, Department Of Social Welfare Pejabat Kebajikan Masyarakat Daerah Seremban,Tingkat 1, Bangunan SUK(lama) 70000 Seremban. Phone:06-72-0024		専門家コース 1985年 Rehabilitation of Physically Disabled Persons	-
Mr. Abu Hassan bin Abdullah '40年 7月17日生	539-B, Taman Hang Tuah Kampung Lapan, Melaka	Social Service Officer, Ministry of Social Welfare Malaysia 6-16, Wisma Shen, Jlan Masjid India, Kuala Lumpur.		専門家コース 1985年 Rehabilitation of Physically Disabled Persons	-
Ms. Fatimah Bte Ibrahim '49年 4月 5日生	17 SS 21/30 Damansara Utama, 47400, Petaling Jaya, Malaysia	Deputy Director, Jabatan Kebajikan Masyarakat 66 Jalan Raja Muda, Kuala Lumpur		専門家コース 1986年 Rehabilitation of Physically Disabled Persons	Wheelchair User

氏名/生年月日 Name & Date of Birth	自宅住所/電話番号 Residential Address & Phone Number	現職/所属先名/住所/電話番号等 Occupation, Official Address & Phone Number	その他所属団体/住所/電話番号 Name, Address and Phone Number of Other Organization for Social Activity	参加コース名/参加年(暦年) Course Name and Participation Year	障害 Disability
Mr. Mohd Ali bin Haji Ibrahim '48年10月15日生	1914, Chendering, Kuala Terengganu, Terengganu, West Malaysia Phone: 67-2471	State Director ('90年1月~), Social Welfare Department, Terengganu, Ministry of Unity and Community Development Wisma Negeri, Kuala Terengganu, Terengganu, West Malaysia Phone: 62-1078	Malaysian Association for the Orthopaedically Disabled Persons 28/14, Jln. Perumahan Gurney, 24000 Kuala Lumpur Phone: 292-9880	専門家コース 1987年 Rehabilitation of Physically Disabled Persons	-
Mr. Othman bin Ibrahim '63年3月1日生	24 Lorong Siku, Taman Suraini Fasa 11 01000 Kangar, Perlis Phone: 04-764400	Social Worker, Mediquip Sdn Bhd, Padang Lati, Mukim, Paya, P.O. Box 25, 01000 Kangar Perlis Phone: 04-76-5679 Fax: :04-98-2150		障害者リーダー・コース 1987年 Leadership of Physically Disabled Persons	Physically Disabled
Mr. Ashariri bin Haji Sulaiman '50年11月15日生	No. 4, Jalan Seri Sarawak 2, Kawasan 2, Taman Sri Andalas, 41200 Klang, Selangor Darul Ehsan Phone: 03-331-2723	Clerk, Traffic Department, Klang Port Authority 42005 Port Klang Selangor, Darul, Ehsan Phone: 03-368-8421 Fax: 03-367-0211	Society of Orthopaedically Handicapped c/o No. 4 Jln Seri Sarawak 2, Kaw 2, Taman Sri Andalas, 41200 Klg Phone: 368-8421	障害者リーダー・コース 1988年 Leadership of Physically Disabled Persons	Physically Disabled
Mr. Zainal Abidin bin Ismail Alyamany '51年5月4日生	No. 38 Jalan Tun Abdul Razak, Taman Sri Andalas, 41200 Klang, Selangor, Darul Ehsan Phone: 03-331-3495	Drug Rehabilitation Officer ('87年7月~), Drug Treatment And Rehabilitation Division, Ministry of Home Affairs 5th Floor, Plaza Pekelling, Jalan Tun Razak, 50400 Kuala Lumpur Phone: 442-8044/442-8051 Fax: :442-2925		専門家コース 1988年 Rehabilitation of Physically Disabled Persons	-
Mr. Wong Kin Heng '48年6月13日生	26 Jalan SS 5A/6 Kelana Jaya, Petaling Jaya 47301, Selangor Phone: 03-775-1315	District Social Welfare Officer ('89年12月~) Department of Social Welfare Seremban District, Negeri Sembilan DK. Pejabat Kebajikan Masyarakat Daerah Seremban, Tingkat 1, Bangunan SUK (lama) 70000 Seremban. Phone: 06-72-0024	Society of the Orthopaedically Handicapped, Malaysia No. 28/14, Jalan Perumahan, Gurney, 54000 Kuala Lumpur	専門家コース 1989年 Rehabilitation of Physically Disabled Persons	-

氏名/生年月日 Name & Date of Birth	自宅住所/電話番号 Residential Address & Phone Number	現職/所属先名/住所/電話番号等 Occupation, Official Address & Phone Number	その他所属団体/住所/電話番号 Name, Address and Phone Number of Other Organization for Social Activity	参加コース名/参加年(暦年) Course Name and Participation Year	障害 Disability
Mr. Abdul Rahim Arshad '62年12月11日生	Rumah Insaniah Dr.Siti Hasmah. Lot 5364 Taman Kanagapuram Jalan 18/21. 46000 Petaling Jaya Phone:03-791-0839	Cahaya Utama Trading (自営) ('91年 7月~)	Society for the Rehabilitation of Disabled Persons	障害者リーダー・コース 1989年 Leadership of Physically Disabled Persons	Physically Disabled
Mr. Tg. Sharifuddin B.Tg. Putra '50年 1月 8日生	No. 333 Taman Sri Derasa. 16800 Pasir Puteh, Kelantan	Social Welfare Officer ('84年 1月~), Social Welfare Department Jabatan Kebajikan Masyarakat, Jajahan Pasir Puteh, 16800 - Pasir Puteh, Kelantan		障害者リーダー・コース 1990年 Leadership of Physically Disabled Persons	Physically Disabled
Mr. Kasim bin Yunus '52年 1月18日生	No.23. Jalan Bukit 72000 Kuala Pilah N. Sembilan Phone:06-81-1267	Senior Social Welfare Officer ('90年10月~), District Social Welfare Department Kuala Pilah,72000 Kuala Pilah, N. Sembilan. W. Malaysia.		専門家コース 1990年 Rehabilitation of Physically Disabled Persons	-
Mr. A. Razak bin Husain '44年 5月16日生	No. 48. Jalan 48, Taman Klang Jaya, 41200 Klang. Selangor, Darul Ehsan Phone: 03-332-0753	Manager, Senior Social Welfare Officer, Bengkel Daya Klang, Department of Social Welfare Rm. 4 Jalan BatuUnjur, Di Persiaran Tengku Ampuan Rhimah, 41200 Klang. Selangor Darul Ehsan, West Malaysia. Phone:03-332-6158		専門家コース 1991年 Rehabilitation of Physically Disabled Persons	-
Mr. Mohamad Sazali bin Haji Shaari '58年 2月11日生	C7/4. R. Panjang Setapak Jaya, 53300 Kuala Lumpur	Executive Secretary/President ('91年 8月~), Society of the Hearing Impaired, Federal Territory & Selangor (SHIMA) 98. Kompleks Sri Selangor, Jalan San Peng 55200 Kuala Lumpur	Pancaindera, 30 Jalan 17/55A, Taman Setiawangsa 54200 Kuala Lumpur	障害者リーダー・コース 1991年 Leadership of Physically Disabled Persons	Hearing Impaired

4. シンガポール 帰国研修員名簿 ('84年~'91年)

(1/3)

('92年2月7日現在)

氏名/生年月日 Name & Date of Birth	自宅住所/電話番号 Residential Address & Phone Number	現職/所属先名/住所/電話番号等 Occupation, Official Address & Phone Number	その他所属団体/住所/電話番号 Name, Address and Phone Number of Other Organization for Social Activity	参加コース名/参加年(暦年) Course Name and Participation Year	障害 Disability
Mr. Mark Chan Weng Onn '50年 1月29日生	Blk 233, Bishan St. 22 #09-132, Singapore 2057	Assistant Finance Officer, Public Utilities Board	President ('87年 4月~), Society for the Aid to the Paralysed Behind Block 102, Whampoa Drive, Singapore 1232 Phone:254-3181 Fax. :251-2361	専門家コース 1984年('83年度) Rehabilitation of Physically Disabled Persons	-
Mr. Laurance Wee Yoke Thong '46年 6月 2日生	Apt. Blk.726, Jurong West Avenue 5, #06-228 Singapore 2264 Phone:791-9829	Welfare Coordination Officer('90年 4月~), Welfare Review and Coordination Branch, Ministry of Community Development Phone:350-6326 Fax. :350-6324		専門家コース 1984年('83年度) Rehabilitation of Physically Disabled Persons	-
Mr. Lim Puay Tiak '57年 4月20日生	Blk 103, Towner Road, #04-284, Singapore 1232 Phone:299-9676	Senior Child Care Officer ('89年 8月~), Child Care Branch, Welfare Division, Ministry of Community Development 512 Thomson Road, Singapore 1129 Phone:350-6329 Fax. :350-6324	Society for the Aid to the Paralysed Behind Block 102, Whampoa Drive, Singapore 1232 Phone:254-3181 Fax. :251-2361	専門家コース 1985年 Rehabilitation of Physically Disabled Persons	Wheelchair User
Mr. Edmond Tan Sai Lek '50年 9月22日生	Blk 185, Bishan Street 13, #11-333, Singapore 2057 Phone:259-9505	Workshop Manager('87年 1月~), Printing, Book-Binding & Sub-Contract Work Department, Society for the Aid to the Paralysed Behind Block 102, Whampoa Drive, Singapore 1232 Phone:254-3181 Fax. :251-2361	Handicaps Welfare Association Behind Block 102, Whampoa Drive, Singapore 1232 Phone:254-3006 Fax. :253-7375	障害者リーダー・コース 1986年 Leadership of Physically Disabled Persons	-

氏名/生年月日 Name & Date of Birth	自宅住所/電話番号 Residential Address & Phone Number	現職/所属先名/住所/電話番号等 Occupation, Official Address & Phone Number	その他所属団体/住所/電話番号 Name, Address and Phone Number of Other Organization for Social Activity	参加コース名/参加年(暦年) Course Name and Participation Year	障害 Disability
Mrs. Lua-Lieng Sheau Yea '59年11月1日生	Blk 310, Bukit Batok Street 32, #03-07, Singapore 2365 Phone:567-7139	Manager ('89年1月~), Employment Placement Division, Bizlink Centre, Singapore Council of Social Services 200, Tembeling Road, Singapore 1542 Phone:440-2633 Fax. :447-0209		専門家コース 1986年 Rehabilitation of Physically Disabled Persons	-
Mr. Stephen Yeo Beng Hua '50年7月16日生	83, Whampoa Drive, #18-292, Singapore 1232 Phone:250-9626 Fax. :255-1580	Department Secretary, Pre-school/Child Care Department, Presbyterian Welfare Services, Singapore 194 Holland Road, Toho Mansion, Singapore 1027 Phone:468-1700 Fax. :468-0973	Handicaps Welfare Association Behind Blk 102, Whampoa Drive, Singapore 1232 Phone:254-3006 Fax. :253-7375	障害者リーダー・コース 1987年 Leadership of Physically Disabled Persons	Polio/ Wheelchair User
Mrs. Josephine Hee Cheng Wong '61年12月1日生	Blk 533, Hongary Ave. 6, #02-313, Singapore 1953 Phone:281-1613	Assistant Director ('91年10月~), Disabled Services Section, Singapore Council of Social Service 11 Penang Lane, #02-02, Singapore 0923 Phone:336-1544 Fax. :337-3175		専門家コース 1987年 Rehabilitation of Physically Disabled Persons	-
Mr. Soh Yew Lin Eugene '63年6月19日生	Apt. Blk. 28, Tanglin Halt Road, #03-114, Singapore 0314 Phone:479-6085	Computer Programmer/Analyst ('90年5月~), Management Services Division, Singapore Sports Council National Stadium, Kallang, Singapore 1439 Phone:340-9588 Fax. :340-9537	Handicaps Welfare Association Behind Blk 102, Whampoa Drive Singapore 1232 Phone:254-3006 Fax. :253-7375	障害者リーダー・コース 1989年 Leadership of Physically Disabled Persons	Wheelchair User

氏名/生年月日 Name & Date of Birth	自宅住所/電話番号 Residential Address & Phone Number	現職/所属先名/住所/電話番号等 Occupation, Official Address & Phone Number	その他所属団体/住所/電話番号 Name, Address and Phone Number of Other Organization for Social Activity	参加コース名/参加年(暦年) Course Name and Participation Year	障害 Disability
Mr. Palanisamy s/o Avaday '50年 9月19日生	Apt Blk. 349, #02-11, Clementi Avenue 2, Singapore 0512 Phone:774-2404	Workshop Instructor ('89年 3月~), Bizlink Centre, Singapore Council of Social Services 200, Tembeling Road, Singapore 1542 Phone:440-2633 Fax. :447-0209	Society for the Aid to the Paralyzed Behind Block 102, Whampoa Drive, Singapore 1232 Phone:254-3181 Fax. :251-2361 Handicaps Welfare Association Behind Blk 102, Whampoa Drive; Singapore 1232 Phone:254-3006 Fax. :253-7375	障害者リーダー・コース 1989年 Leadership of Physically Disabled Persons	Polio
Mr. James Teo Hang Keong '65年 7月26日生	Blk 16, Joo Seng Road, #17-113, Singapore 1336 Phone:284-2277	Engineering Assistant (Electronics) ('90年11月~), Test Fixture Assembly Factory, Rainbowtec (S) Pte., Ltd. 9010, Tampines Street 93, #03-99, Singapore 1852 Phone:785-1111 Fax. :785-2222	Social Group of the Deaf c/o Singapore Association for the Deaf 227 Mountbatten Rd, Singapore 1439 Phone:284-2277	障害者リーダー・コース 1990年 Leadership of Physically Disabled Persons	Hearing Impaired
Mr. Lee Tian Guan '47年 3月 7日生	109 Faber Drive, Singapore 0512 Phone:777-3710	General Manager ('90年10月~), Bizlink Centre, Singapore Council of Social Services 200, Tembeling Road, Singapore 1542 Phone:440-2633 Fax. :447-0209		専門家コース 1990年 Rehabilitation of Physically Disabled Persons	-
Ms. Kong Wee Wee '53年 3月18日生	70-B Ceylon Road, Singapore 1542 Phone:345-3802	Dress-making Instructress ('91年 7月~), Vocational School for the Handicapped, Spore Association for the Deaf 225 Mountbatten Road, Singapore 1439 Phone:440-3331 Fax. :345-7706	Social Group of the Deaf c/o Singapore Association for the Deaf 227 Mountbatten Rd, Singapore 1439 Phone:284-2277	障害者リーダー・コース 1991年 Leadership of Physically Disabled Persons	Hearing Impaired

JICA

